

## **Frequently Asked Questions (FAQ)s** **Post-Earthquake Housing Reconstruction**

The Frequently Asked Questions (FAQs) compiled in this document have been submitted through partners and communities across the earthquake affected areas. Additional questions for inclusion can be shared via [info@hrrpnepal.org](mailto:info@hrrpnepal.org) or through the relevant [HRRP District Coordination Team](#). The responses provided have been gathered from relevant Government of Nepal (GoN) bodies, and have been formally and informally sourced. The information provided is not official, but is correct at time of publication and will be regularly updated as required. The [HRRP 'Briefing Pack'](#) compiles many of the source documents referred to in the FAQs.

The FAQs are presented under eight categories:

1. [Housing Reconstruction Programme Setup](#)
2. [Damage Assessment and Grievances](#)
3. [GoN Housing Reconstruction / Retrofitting Grant and Financing](#)
4. [Technical Guidance and Specifications](#)
5. [Inspection and Compliance](#)
6. [Training](#)
7. [Geo-Hazard Risk Assessment and Resettlement](#)
8. [Water Supply, Sanitation, and Hygiene \(WASH\)](#)

[Damage Assessment and Grievances](#) | [GoN Housing Reconstruction / Retrofitting Grant and Financing](#) | [Technical Guidance and Specifications](#) | [Inspection and Compliance](#) | [Training](#) | [Geo-Hazard Risk Assessment and Resettlement](#) | [Water Supply, Sanitation, and Hygiene \(WASH\)](#)

## 1. Housing Reconstruction Programme Setup

Q No.	Question	Answer
1.1	<p><b>Which GoN body is responsible for the housing reconstruction programme?</b></p> <p>आवासीय पुनर्निर्माण कार्यक्रम हेर्ने सरकारी निकाय कुन हो ?</p>	<p>The National Reconstruction Authority (NRA) has overall responsibility for the post-earthquake reconstruction across all sectors, including for housing. The Ministry of Federal Affairs and Local Development (MoFALD) Central Level Programme Implementation Unit (CLPIU) and District Level Programme Implementation Units (DLPIUs) are responsible for disbursement of the housing reconstruction grant. The Ministry of Urban Development (MoUD) CLPIU and DLPIUs are responsible for the technical standards and staffing.</p> <p>राष्ट्रिय पुनर्निर्माण प्राधिकरण भूकम्प पश्चातका सबै क्षेत्रहरूको पुनर्निर्माण कार्य हेर्ने जिम्मेवारी निकाय हो जसमा आवासीय पुनर्निर्माण पनि पर्दछ । संघिय मामिला तथा स्थानिय विकास मन्त्रालय अन्तर्गतको केन्द्रिय परियोजना कार्यान्वयन इकाई तथा जिल्ला परियोजना कार्यान्वयन इकाई आवासीय पुनर्निर्माण अनुदान वितरण गर्ने जिम्मेवार निकाय हुन । प्राधिकरणको नियमानुसार प्राविधिक मापदण्ड तथा कर्मचारी नियुक्ति गर्ने कार्य गर्दछ । सहरी विकास मन्त्रालय अन्तर्गतको केन्द्रिय परियोजना कार्यान्वयन इकाई र जिल्ला परियोजना कार्यान्वयन इकाईले प्राविधिक मापदण्ड तथा कर्मचारी नियुक्ति गर्ने कार्य गर्दछ ।</p>
1.2	<p><b>Does the GoN have a reconstruction policy? Which GoN guidelines regarding the housing reconstruction are available and where can they be found?</b></p> <p>के नेपाल सरकारले पुनर्निर्माण नीति अवलम्बन गरेको छ ? नेपाल सरकारले आवासीय पुनर्निर्माण सम्बन्धी जारी गरेका कार्यविधिहरू के के हुन र कहाँ पाईन्छ ?</p>	<p>The <a href="#">HRRP briefing pack</a> provides a summary of relevant guidelines and policies related to the housing reconstruction, along with links to access all the documents.</p> <p>एचआरआरपीको <a href="#">ब्रिफिङ्ग प्याक</a> मा आवासीय पुनर्निर्माण सम्बन्धित कार्यविधि तथा नीतिहरू सम्बन्धी जानकारी राखिएको छ र उक्त दस्तावेजहरूको लिङ्क पनि समावेश गरिएको छ ।</p>
1.3	<p><b>How should Partner Organisations (POs) secure GoN approval for housing reconstruction programmes?</b></p> <p>साझेदार संस्थाले कसरी नेपाल सरकारबाट आवासीय पुनर्निर्माण कार्यक्रम संचालन गर्ने स्वीकृती प्राप्त गर्न सकिन्छ ?</p>	<p>The <a href="#">NRA NGO Mobilisation Guidelines</a> define the approval process. International NGOs must apply to the NRA at central level. Local NGOs may apply to the NRA at the central or district level.</p> <p>प्राधिकरणले जारी गरेको <a href="#">गैर सरकारी संस्था परिचालन सम्बन्धी कार्यविधि</a> को माध्यमबाट स्वीकृती हुने गर्दछ । अन्तराष्ट्रिय गैर सरकारी संस्थाले प्राधिकरणको केन्द्रिय सचिवालयबाट स्वीकृती लिन सक्छ भने स्थानिय गैर सरकारी संस्थाले प्राधिकरणको केन्द्रिय वा जिल्ला सचिवालयबाट स्वीकृती लिन सक्छ ।</p>

## 1. Housing Reconstruction Programme Setup

Q No.	Question	Answer
1.4	<p>If a Partner Organisation (PO) wants to construct houses, can they?</p> <p>यदि कुनै साझेदार संस्थाले लाभग्राहीको घर निर्माण चाहेमा के गर्न सकिन्छ ?</p>	<p>The housing reconstruction programme is owner driven and POs and as per the <a href="#">NRA NGO Mobilisation Guidelines</a>, and the principles set out in the PDNA and PDRF POs should not directly construct households but should instead support provision of socio-technical assistance to complement the GoN housing reconstruction grant and support households through the reconstruction process (both technically and in terms of social mobilization / protection).</p> <p>आवासीय पुनर्निर्माण कार्यक्रम स्वनिर्माण अवधारणाबाट प्रेरित छ । साथै <a href="#">गैर सरकारी संस्था परिचालन सम्बन्धी कार्यविधि</a> तथा विपदपछिको आवश्यकता आँकलन प्रतिवेदन र पुनर्स्थापना सम्बन्धी योजनाको खाका अनुसार साझेदार संस्थाले सिधै लाभग्राहीको घर निर्माण गर्नु भन्दा पनि सामाजिक-प्राविधिक सहायता प्रदान गरी नेपाल सरकारको पुनर्निर्माण कार्यक्रमलाई सहयोग गर्न प्रोत्साहन गरिन्छ ।</p>
1.5	<p>Is there an NRA reporting template for POs to report their reconstruction activities?</p> <p>साझेदार संस्थाले कार्यान्वयन गरेका पुनर्निर्माण क्रियाकलापहरूको प्रगति विवरण प्राधिकरणलाई बुझाउने कुनै ढाँचा छ ?</p>	<p>The format is provided in annex 3 of the <a href="#">NRA's NGO Mobilisation Guidelines</a>. The NRA 5W system is gradually being implemented. Once it is fully functional this will be the only reporting requirement for POs. The <a href="#">user manual</a> for the reporting portal provides full details on how to use this system and POs can contact Keshab Shrestha (<a href="mailto:im.national@hrrpnepal.org">im.national@hrrpnepal.org</a>) if further information is required.</p> <p>उक्त ढाँचा प्राधिकरणले जारी गरेको <a href="#">गैर सरकारी संस्था परिचालन सम्बन्धी कार्यविधि</a> को अनुसूची ३ बाट प्राप्त गर्न सकिन्छ । हाल प्राधिकरणको 5W प्रणाली विस्तारै कार्यान्वयन हुने क्रममा छ । जब यो प्रणाली पूर्ण रूपमा कार्यान्वयन हुन्छ साझेदार संस्थाले यसको माध्यमबाट मात्रै प्रगति विवरण अद्यावधिक गर्नुपर्ने हुन्छ । यस सम्बन्धी थप जानकारी <a href="#">प्रयोगकर्ता पुस्तिका</a> बाट प्राप्त गर्न सकिन्छ । थप जानकारीको लागि Keshab Shrestha <a href="mailto:im.national@hrrpnepal.org">im.national@hrrpnepal.org</a> मा इमेल गर्न सकिन्छ ।</p>
1.6	<p>What are the housing recovery and reconstruction needs in the 17 moderately affected districts?</p> <p>१७ वटा कम प्रभावित जिल्लाहरूको आवासीय पुनर्स्थापना तथा पुनर्निर्माण आवश्यकताहरू के के हुन ?</p>	<p>The MoFALD enrolment data, which is updated regularly, provides details of the number of eligible households for all 31 districts (14 most affected + 17 moderately affected). The data can be accessed through the NRA website <a href="#">here</a>, by selecting the 'Latest Update (MoFALD CLPIU)' tab.</p> <p>संघिय मामिला तथा स्थानिय विकास मन्त्रालयले नियमित रूपमा ३१ प्रभावित जिल्लाहरूको योग्य घरधुरी संख्या सार्वजनिक गर्ने गर्दछ । उक्त तथ्यांक प्राधिकरणको वेबसाइटमा हेर्न सकिन्छ । <a href="#">□□□□</a> गई 'Latest Update (MoFALD CLPIU)' मा क्लिक गर्नुहोस् ।</p>

## 1. Housing Reconstruction Programme Setup

Q No.	Question	Answer
1.7	<p>Does the NRA have a presence in the 17 moderately affected districts?</p> <p>के १७ कम प्रभावित जिल्लाहरूमा प्राधिकरणको सचिवालय स्थापना गरिएको छ ?</p>	<p>The NRA does not currently have a permanent presence in the 17 moderately affected districts as the mode of implementation for the recovery and reconstruction in these districts has yet to be defined. DUDBC have <a href="#">division offices</a> covering these districts.</p> <p>छैन किनभने यी जिल्लाहरूमा पुनर्स्थापना तथा पुनर्निर्माण कार्य कसरी कार्यान्वयन गर्ने भन्ने कुरा अझै निर्णय भइसकेको छैन । यदपी भवन विभागका <a href="#">डिभिजन कार्यालयहरू</a> ती जिल्लाहरूमा उपस्थित छन् ।</p>
1.8	<p>How will winterisation / flood response be managed in areas where the reconstruction is ongoing?</p> <p>पुनर्निर्माण कार्य भइरहेका जिल्लाहरूमा जाडोयाम/बाढी प्रतिको प्रतिकार्य कसरी व्यवस्थापन गरिनेछ ?</p>	<p>The Ministry of Home Affairs (MoHA) / National Emergency Operations Centre (NEOC) will coordinate responses at national level with support from the clusters and the UN Resident Coordinator's Office. The clusters and District Lead Support Agencies (DLSAs) will support coordination of winter / flood responses at district level. POs are requested to report any shelter winterisation / flood response activities to the Shelter Cluster Nepal (<a href="mailto:Deepika.BHARDWAJ@ifrc.org">Deepika.BHARDWAJ@ifrc.org</a>).</p> <p>गृह मन्त्रालय/राष्ट्रिय आकस्मिक संचालन केन्द्रले क्लष्टर तथा यूनआरसिओको सहयोगमा स्थानिय स्तरमा प्रतिकार्यहरूको समन्वय गर्नेछ । जिल्लास्तरमा क्लष्टर तथा जिल्ला प्रमुख सहायता निकायले जाडोयाम / बाढी विरूद्ध हुने प्रतिकार्यको समन्वयमा सहयोग गर्नेछ । यस सम्बन्धी गरिएको प्रतिकार्य क्रियाकलापबारे साझेदार संस्थाहरूले सेल्टर क्लष्टर नेपाल (<a href="mailto:Deepika.BHARDWAJ@ifrc.org">Deepika.BHARDWAJ@ifrc.org</a>) मा सूचना अद्यावधिक गर्न आग्रह गरिन्छ ।</p>
1.9	<p>The Post Disaster Needs Assessment (PDNA) calls for “a cascading socio-technical facilitation mechanism for recovery support at the national, district and local level”, which when combined with the financial grant from the GoN will “empower households to lead their own recovery efforts” in compliance with “safe construction standards”. How should this be implemented?</p> <p>भूकम्प पश्चातको आवश्यकता आँकलन प्रतिवेदनले सुरक्षित निर्माण मापदण्ड अनुरूप घरधनीलाई आफैं पुनर्स्थापनाको अग्रता लिन प्रोत्साहन गर्न राष्ट्रिय, जिल्ला तथा स्थानिय तहमा पुनर्स्थापनाको लागि सामाजिक-</p>	<p>Partner Organisations (POs) have been requested to support with implementation of socio-technical assistance to complement the GoN housing reconstruction grant. The NRA and HRRP have defined a core package of socio-technical assistance to be delivered in all earthquake affected communities and involving 7 activities; community / household orientations, door to door technical assistance, short training for existing masons, vocational training for new masons, demonstration construction, helpdesk / technical resource centre, and support to community reconstruction committees. More details on how these can be implemented are available in the <a href="#">description of the core socio-technical assistance package</a>.</p> <p>साझेदार संस्थाहरूलाई नेपाल सरकारको आवासीय पुनर्निर्माण अनुदान कार्यक्रमलाई सहयोग गर्ने लक्ष्यका साथ सामाजिक-प्राविधिक सहायता कार्यान्वयन गर्न अग्रह गरिएको छ । प्राधिकरण र एचआरआरपीले भूकम्प प्रभावित सबै जिल्लाहरूमा कार्यान्वयन हुने सामाजिक-प्राविधिक प्याकेजको परिभाषा गरेको छ । यसमा ७ वटा क्रियाकलापहरू रहेका छन्: सामूदायिक/घरधुरी अभिमुखीकरण, घरदैलो प्राविधिक सहायता, पुराना डकर्मीलाई</p>

## 1. Housing Reconstruction Programme Setup

Q No.	Question	Answer
	प्राविधिक सहजीकरण संयन्त्र बनाउन आह्वान गरेको छ । यो कसरी कार्यान्वयन हुनेछ ?	छोटो तालिम, नयाँ डकमीलाई व्यवसायिक तालिम, नमुना घर निर्माण, हेल्पडेस्क/तालिम स्रोत केन्द्र र सामूदायिक पुनर्निर्माण समितिलाई सहयोग । थप जानकारी <a href="#">प्रमुख सामाजिक-प्राविधिक सहायता प्याकेज</a> मा उपलब्ध छ ।
1.10	How will reconstruction 'helpdesks / technical resource centres' operate? Where will the centres be located?  पुनर्निर्माण हेल्पडेस्क/प्राविधिक स्रोत केन्द्र कसरी संचालन हुनेछ ?	The helpdesks / technical resource centres are intended to provide a fixed point / mobile hub where households can come and ask questions, collect information materials, get support with preparation of house design and approval, and from where follow up house to house visits can be conducted as required. The helpdesks / technical resource centres also play an important role in providing backstopping for door to door technical assistance teams. More details are available in the <a href="#">description of the core socio-technical assistance package</a> .  पुनर्निर्माण हेल्पडेस्क/प्राविधिक स्रोत केन्द्र एउटा निश्चित स्थान/घुम्ती केन्द्र (हब) निर्धारण गर्ने लक्ष्यका तयार गरिएको हुन्छ जहाँबाट घरधनीहरूले आवश्यक प्रश्नहरू सोध्न, जानकारी सामग्री संकलन, घरकथ नक्शा बनाउन र प्रमाणित गर्न सहयोग लिन सक्नेछन्, र जहाँबाट आवश्यकता अनुसार घरदैलो कार्य गर्न सकिनेछ । हेल्पडेस्क/प्राविधिक स्रोत केन्द्रहरूले घरदैलो प्राविधिक सहायता टोलीलाई सहायता केन्द्रको रूपमा काम गर्नेछन् । थप जानकारी <a href="#">मुख्य सामाजिक-प्राविधिक सहायता प्याकेजको विवरण</a> मा उपलब्ध छ ।
1.11	How can households access socio-technical assistance from the government and / or Partner Organisations (POs)?  हामीले सरकार वा साझेदार संस्थाले प्रदान गर्ने सामाजिक प्राविधिक सहायता कसरी लिन सक्छौं ?	Technical assistance should be available from Partner Organisations (POs) working in your area. Where POs are not present, technical assistance can be requested through Rural / Urban Municipality offices by submitting the form found in annex 5 of the <a href="#">inspection manual</a> . The Rural / Urban Municipality should inform households in advance about the arrival date of the Technical Assistance team.  तपाइके क्षेत्रमा कार्यरत साझेदार संस्थाले प्राविधिक सहायता प्रदान गरिरहेको हुनुपर्दछ । साझेदार संस्था उपस्थित नभएको स्थानहरूमा गाउँपालिका वा नगरपालिकाबाट पनि <a href="#">प्राविधिक निरीक्षण कार्यविधि</a> को अनुसूची ५ मा भएको फारम भरी प्राविधिक सहायताको लागि अनुरोध गर्न सकिन्छ ।
1.12	What investigation will be done into fake beneficiaries that are also getting support?	As per the <a href="#">inspection manual</a> , a third-party monitoring team will assess the inspection process and the disbursement of the housing reconstruction grant. This team will document any concerning issues they find, such as fake beneficiaries, and provide recommendations to address these. NRA released an official notice on 8 February 2017 stating that 'fake' beneficiaries must return any grant money they received. If they do not return the money they will be prosecuted as per the prevailing laws.

## 1. Housing Reconstruction Programme Setup

Q No.	Question	Answer
	सहयोग प्राप्त गरिरहेका गैर पीडितको हकमा के कस्तो अनुसन्धान गरिनेछ ?	प्राविधिक निरिक्षण कार्यविधि, २०७३ मा उल्लेख भए बमोजिम निरिक्षण तथा अनुदान वितरणको लागि तेस्रो पक्ष प्राविधिक अनुगमन टोली स्थापना भइरहेको छ । सो टोलीले उल्लेखनीय मुद्दाहरू, जस्तै: गैर पिडित लाभग्राही, सम्बन्धी अभिलेख राख्नेछ । साथै, प्राधिकरणले त्यस्ता व्यक्ति वा परिवारलाई आफूले लिएको रकम फिर्ता गर्न सार्वजनिक सूचना गरिसकेको छ । फिर्ता नगरेमा ती कानूनको कारवाहीको भागिदार हुनेछन् ।
1.13	<p>The government's plans and policies have not been clearly communicated to households and there is a lack of proper information flow regarding the housing reconstruction. This is why lots of people have not started their reconstruction. How can households access more information?</p> <p>हामीले सरकारले पुनर्निर्माण सम्बन्धी जारी गरेका नीतिनियम तथा अन्य सूचना सही ढंगले पाइरहेका छैनौं । त्यसैले पनि धेरै जनाले आफ्नो घर पुनर्निर्माण कार्य सुरु गरिरहेका छैनन् । हामीले थप सूचनाहरू कसरी प्राप्त गर्न सक्छौं ?</p>	<p>The NRA mobile application '<a href="#">Surakshit Ghar</a>' includes information on the housing reconstruction as well as a facility to send questions. The NRA has a toll-free number which you can also call for information (16600172000 for NTC and 9801572111 for NCell). BBC Media Action has a regular radio programme called <a href="#">Millijuli Nepali</a> that shares information on the housing reconstruction. You can contact the <a href="#">district focal points for the MoUD DL-PIU engineers</a>, the local authority, District Coordination Committee, or District NRA Secretariat to request technical assistance. You can also contact the <a href="#">HRRP district coordination teams</a> to request information on Partner Organisations (POs) working in your area.</p> <p>प्राधिकरणले सुरक्षित घर भन्ने मोबाइल एप्स सार्वजनिक गरेको छ जुन गुगल प्ले स्टोर बाट निःशुल्क डाउनलोड गर्न सकिन्छ । उक्त एप्सको मार्फत तपाइले पुनर्निर्माण सम्बन्धी जानकारी पाउन सक्नुहुन्छ । साथै केही प्रश्न छ भने पनि त्यस मार्फत सोध्न सक्नुहुन्छ । प्राधिकरणले हालै पैसा नलाग्ने टोल फ्रि नम्बर सार्वजनिक गरेको छ । जानकारीको लागि तपाइले त्यस नम्बरमा फोन गर्न सक्नुहुन्छ । एनटिसीबाट १६६००१७२००० र एनसेलबाट ९८०१५७२००० मा निःशुल्क कल गर्न सक्नुहुन्छ । बिबिसी मिडिया एक्सनले <a href="#">मिलिजुली नेपाली</a> नामक आवासीय पुनर्निर्माण सम्बन्धी रेडियो कार्यक्रम संचालन गर्दै आएको छ । साथै, तपाइले जिल्लाका सरकारी इन्जिनियर, स्थानिय निकाय, जिल्ला समन्वय समिति वा प्राधिकरणका जिल्ला सचिवालयबाट पनि प्राविधिक सहायता लिन सक्नुहुन्छ । तपाइले जिल्लामा कार्यरत <a href="#">एचआरआरपी जिल्ला समन्वय टोली</a> बाट पनि तपाइको क्षेत्रमा कार्यरत संस्थाहरूबारे जानकारी लिन सक्नुहुन्छ ।</p>



[Housing Reconstruction Programme Setup](#) | [GoN Housing Reconstruction / Retrofitting Grant and Financing](#) | [Technical Guidance and Specifications](#) | [Inspection and Compliance](#) | [Training](#) | [Geo-Hazard Risk Assessment and Resettlement](#) | [Water Supply, Sanitation, and Hygiene \(WASH\)](#)

## 2. Damage Assessment and Grievances

Q No.	Question	Answer
2.1	<p><b>Will the GoN grant be provided as blanket coverage or will it be provided based on damage levels?</b></p> <p>सरकारले सबैलाई एकैनाशले अनुदान दिनेछ कि क्षतिको तह अनुसार ?</p>	<p>The GoN grant is provided based on the damage grade of the house and the level of technical solution required, as well as other criteria as set by the NRA (e.g. if households own more than one house and one of the houses was not damaged they are not eligible). Households categorised as damage grade 3 (major repair), 4, and 5 are entitled to receive 300,000 NPRs for reconstruction. Households whose home is categorised as damage grade 2 (major repair) or damage grade 3 (minor repair) are eligible for a retrofitting grant of 100,000 NPRs. More details on the data collected through the survey are available in the <a href="#">CBS Survey Highlights Report, June 2017</a>. <a href="#">Lists of households eligible</a> to receive the grants are available on the MoFALD CLPIU website.</p> <p>सरकारको अनुदान घरको क्षतिको ग्रेड र आवश्यक प्राविधिक समाधान तथा प्राधिकरणले तोकेका अन्य सर्तहरू (जस्तै: यदि घरधनीको नाममा एकभन्दा बढी घर छ र कुनै एक घर क्षति भएको छैन भने सो घरधनी योग्य हुनेछैन) अनुसार सरकारले अनुदान वितरण गर्नेछ । क्षति ग्रेड ३ (मेजर रिपेयर), ४ र ५ अनुसार क्षति भएका घरहरूले ३ लाख रूपैयाँ अनुदान पाउनेछ । घरको क्षति ग्रेड २ (मेजर रिपेयर) र क्षति ग्रेड ३ (माइनर रिपेयर) भएका घरहरू प्रबलिकरण अनुदान वापत १ लाख रूपैयाँ पाउनेछन् । लगत संकलनबाट संकलित तथ्यांक बारे थप जानकारी <a href="#">केन्द्रिय तथ्यांक विभाग सर्वेक्षणका प्रमुख निष्कर्ष प्रतिवेदन</a> मा उपलब्ध छ । अनुदान पाउने योग्य <a href="#">लाभग्राही सूची</a> संघिय मामिला तथा स्थानिय विकास मन्त्रालयको वेबसाइटमा उपलब्ध छ ।</p>
2.2	<p><b>Why is resurvey and verification being carried out?</b></p> <p>पुनःसर्वेक्षण तथा पुनःजाँच किन भइरहेको छ ?</p>	<p>This process is part of addressing grievances; the teams are resurveying houses surveyed during the original damage survey but where the categorisation of the house has been contended by the household and verifying the results of grievance review where households have been identified as eligible (or not) to receive the GoN housing reconstruction grant. The team will also survey any households missed during the original damage survey.</p> <p>यो गुनासो सम्बोधन गर्न भइरहेको छ । सो टोलीले सुरुमा भएको लगत संकलनमा क्षतिको तह फरक हुन गएको भनी घरधनीबाट आएको गुनासोलाई सम्बोधन गर्न पुनःसर्वेक्षण गर्दैछनभने गुनासोको समीक्षा गर्दा घरधनी लाभग्राही हो वा होइन ठम्याउन पुनःजाँच गर्नेछ । साथै सुरुको लगत संकलनमा छुटेका घरहरूको पनि सर्वेक्षण गरिनेछ ।</p>

## 2. Damage Assessment and Grievances

Q No.	Question	Answer
2.3	<p>How will the resurvey and verification be managed at Rural / Urban Municipality level?</p> <p>गाउँपालिका वा नगरपालिकामा पुनःसर्वेक्षण तथा जाँच कसरी व्यवस्थपन गरिनेछ ?</p>	<p>The engineers and social mobilisers in the resurvey teams should contact the Rural / Urban Municipalities chairpersons when they begin the resurvey and the chairpersons are responsible for ensuring that the resurvey teams collect the required data.</p> <p>पुनःसर्वेक्षण तथा जाँच सुरु हुनु अघि टोलीका इन्जिनियर र सामाजिक परिचालकले गाउँपालिका वा नगरपालिकाका अध्यक्षसँग सम्पर्क गर्नुपर्दछ । उक्त टोलीले अवश्यक तथ्यांक / जानकारी संकलन गरे नगरेको सुनिश्चित गर्ने जिम्मेवारी अध्यक्षको हुनेछ ।</p>
2.4	<p>When will the resurvey and verification start?</p> <p>पुनःसर्वेक्षण तथा पुनःजाँच कहिले सुरु हुनेछ ?</p>	<p>168 engineers completed training on the resurvey process and started the first phase of resurvey in Okhaldhunga, Ramechhap, Dolakha, Sindhupalchowk, Kavrepalanchok, Nuwakot, Rasuwa, and Gorkha from 10 August. 164 engineers started the training on the resurvey process on 10 August, and once complete will undertake the second phase of the resurvey in Kathmandu, Lalitpur, Bhaktapur, Sindhuli, Makwanpur, and Dhading. The survey is being implemented in coordination with CBS and will be completed by 16 September. A total of 133,360 households will be surveyed, and the ward level breakdown is available <a href="#">here</a>. The NRA published a <a href="#">public notice</a> regarding the resurvey / verification survey in the newspapers on 14 August.</p> <p>श्रावण २६ गते देखि पहिलो चरणको पुनःसर्वेक्षण र जाँच ओखलढुंगा, रामेछाप, दोलखा, सिन्धुपाल्चोक, काभ्रेपलान्चोक, नुवाकोट, रसुवा र गोरखामा भइरहेको छ र उक्त कार्यको लागि १६८ इन्जिनियरहरूलाई तालिम दिएको छ । पहिलो चरणको पुनःसर्वेक्षण र जाँच पश्चात दोस्रो चरण काठमाडौं, ललितपुर, भक्तपुर, सिन्धुली, मकवानपुर र धिदिङमा हुनेछ । उक्त सर्वेक्षण केन्द्रिय तथ्यांक विभागसँग समन्वय गरी कार्यान्वयन गरिएको छ र भाद्र महिनाको अन्तसम्ममा सम्पन्न हुनेछ । जम्मा गरी १३३,३६० घरधुरीको सर्वेक्षण गरिनेछ । वडास्तरीय तथ्यांक यहाँ उपलब्ध छ । प्राधिकरणले यस सम्बन्धी <a href="#">सार्वजनिक सूचना</a> श्रावण ३० गते जारी गरेको थियो ।</p>
2.5	<p>I have not been included on the resurvey and verification list even though I have registered a grievance, why is this?</p> <p>मैले गुनासो दर्ता गरेतापनि पुनःसर्वेक्षण तथा जाँचको सूचीमा मेरो नाम परेको छैन । यस्तो किन भएको हो ?</p>	<p>You should check the eligible household, resurvey and verification, and retrofitting lists, as well as the grievance reports once more with support from the Rural / Urban Municipality or NRA District Office. If your name is not on any of the lists, you can raise your grievance through the 'Grievance Management Committee' formed at ward level with three members (Ward president, secretary, and engineer).</p> <p>तपाइले गाउँपालिका/नगरपालिका वा प्राधिकरणको जिल्ला सचिवालयको सहयोगमा लाभग्राही, पुनःसर्वेक्षण तथा जाँच र प्रबलिकरण सूचीमा आफ्नो नाम एक पटक फेरी चेकजाँच गर्न सुझाव दिइन्छ । यदि तपाइको नाम छैन भने तपाइले वडा स्तरमा गठन गरिएको गुनासो व्यवस्थापन समितिमा गुनासो दर्ता गर्न सक्नुहुन्छ ।</p>



## 2. Damage Assessment and Grievances

Q No.	Question	Answer
2.6	<p>How can the damage survey data be accessed?</p> <p>लगत संकलनको तथ्यांक कसरी प्राप्त गर्न सकिन्छ होला ?</p>	<p>Partner organisations can request this information from the NRA by submitting a request letter to the Chief of the Information and Communication Section, Mr. Manohar Ghimire. The letter should state the purpose for which the data will be used and for which geographic areas the data is required. Once the request has been approved, the NRA will provide the data in summary figures as household level information cannot be shared.</p> <p>इच्छुक साझेदार संस्थाहरूले यस बारे प्राधिकरणको सूचना तथा संचार शाखा प्रमुख श्री मनोहर घिमिरेलाई पत्राचार गरी सो तथ्यांक प्राप्त गर्न सक्नेछ । उक्त पत्रमा सो तथ्यांक के अद्देश्य र कुन भौगोलिक क्षेत्रको लागि चाहिएको हो स्पष्ट रूपमा लेखिएको हुनुपर्दछ । सो अनुरोध स्वीकृत भइसकेपछि प्राधिकरणले तथ्यांक सारमा प्रदान गर्नेछ किनभने घरधरी स्तरको तथ्यांक बाँड्न पाइदैन ।</p>
2.7	<p>If the household has lost the other half of the damage assessment slip (provided at the time of assessment), or did not receive it at all, can they still enrol in the programme?</p> <p>यदि लगत संकलनको निस्साको अर्धकट्टी हराएको छ भने वा सो निस्सा पाउँदै पाएन भने के घरधनीको नाम सूचीमा हुनेछ ?</p>	<p>Yes, the partnership agreement can be made by verifying the Partnership Agreement number and the name list. The slip number is not mandatory.</p> <p>हुनेछ । अनुदान सम्झौताको नम्बर तथा नाम सूचीबाट तपाईंबारे चेकजाँच गर्न सकिन्छ । निस्सा नम्बर अनिवार्य छैन ।</p>
2.8	<p>When will 'represented households' (i.e. people who nominated someone else to represent them during the enrolment process) receive the first tranche of the housing grant? The DLPIUs have split the eligible household lists so that 'represented households' are separate and they have yet to receive the first tranche of the grant.</p> <p>मनोनित भएका घरधनीहरूले पहिलो किस्ता कहिले पाउनेछ ? जिल्ला परियोजना कार्यान्वयन इकाईले</p>	<p>It is understood that households that nominated someone else to represent them during the enrolment process have been unable to access the first tranche of the grant as the banks had not been formally informed about the nominated representatives for the household and the bank accounts were opened in the names of the head of household, not their nominated representative. The VDC / DDCs are collating this data now to be submitted to the NRA so that a formal letter can be sent to each bank requesting the name on the account be switched to the nominated representative. The person can authorise a representative to change the name of the beneficiary from abroad and submit it to the NRA so that a formal letter can be sent to each bank requesting the name on the account be switched to the nominated representative.</p> <p>लाभग्राही सूची तयार भइरहेको बेला मनोनियत भएका घरधनीहरूले पहिलो किस्ता पाएका छैनन् किनभने त्यस बारे बैंकहरूलाई औपचारिक जानकारी दिइएको छैन जसको कारण बैंक खाता उक्त मनोनित व्यक्तिभन्दा वास्तविक घरधनीको नाममा नै खोलिएको छ । स्थानिय तहले यसबारे जानकारी संकलन गरिरहेका छन् । त्यसपछि</p>

## 2. Damage Assessment and Grievances

Q No.	Question	Answer
	लाभग्राहीहरूलाई टुक्र्याएको छ र मनोनित घरधनीले अझै पनि पहिलो किस्ता पाएका छैनन् ।	सो नामसूचीलाई प्राधिकरणमा बुझानेछ र प्राधिकरणले बैंकहरूलाई औपचारिक पत्र मार्फत बैंक खाता परिवर्तन गरी मनोनित व्यक्तिको नाममा बनाइदिन अनुरोध गर्नेछ । घरधनीले विदेशबाटै वारेसनामा गरी मनोनित व्यक्तिबारे प्राधिकरणलाई जानकारी दिन सक्नेछ ।
2.9	I was not able to fill in a grievance form due to the large crowds. Is there a deadline for filing a grievance?  अध्याधिक भिड भएको कारण मैले गुनासो फारम भर्ने मौका पाइन । गुनासो दर्ता गरिसक्नु पर्ने कुनै समयसीमा छ ?	There is no deadline for registering a grievance but you are encouraged to file your grievance as soon as you can.  गुनासो दर्ता गरिसक्नु पर्ने कुनै समयसीमा छैन तर तपाइलाई यथासिघ्र दर्ता गर्न सुझाव दिइन्छ ।
2.10	When will my grievance be addressed?  मेरो गुनासो कहिले सम्बोधन हुनेछ ?	The office where your grievance was registered must review the grievance, and address it or forward it to the relevant agency within 15 days of the grievance being registered. They must inform you if your grievance is being forwarded for further review. The NRA has delegated the task of grievance review to the ward level grievance management committee in each of the earthquake affected districts. ( <a href="#">Grievance Management Related To Reconstruction and Rehabilitation Guidelines, 2074</a> ) and ( <a href="#">the revised sections</a> )  तपाइको गुनासो दर्ता भएको कार्यालयले गुनासोको समीक्षा गरी १५ दिन भित्र सम्बन्धित निकायमा पठाउनुपर्दछ । तपाइको गुनासोमा थप समीक्षा जरूरी देखिएमा तपाइलाई सूचित गरिएको हुनुपर्दछ । प्राधिकरणले गुनासो व्यवस्थापनको जिम्मेवारी पहिलो चरणमा वडा स्तरीय गुनासो व्यवस्थापन समितिलाई दिएको छ । ( <a href="#">गुनासो व्यवस्थापन सम्बन्धि कार्यविधि, २०७४</a> )
2.11	Women whose husband's name is listed on the eligible household list are not able to access the reconstruction grant if their husband is abroad, why is that?  श्रीमानको नाममा भूकम्प पीडित कार्ड भएका महिलाको हकमा यदि श्रीमान विदेशमा भएमा सो महिलाले	If the person who signed the grant agreement at time of enrolment is now abroad, they will need to send power of attorney through the Nepal Embassy in the country where they are working to nominate someone else as the household representative. Once this is done, the nominated person (in this case the wife of the husband who is abroad) would be able to access the housing reconstruction grant. ( <a href="#">Citizen Helpdesk Bulletin, Issue 1</a> )  यदि अनुदान सम्झौतामा सही गर्ने लाभग्राही हाल विदेशमा छ भने उहाँले सो देशको नेपाली राजदुतावासको माध्यमबाट वारेसनामा पठाउन सक्नेछ । वारेसनामा प्राप्त गरिसकेपछि तोकिएको व्यक्ति (वा श्रीमती) ले अनुदान किस्ता प्राप्त गर्न सक्नेछ । ( <a href="#">Citizen Helpdesk Bulletin, Issue 1</a> )

## 2. Damage Assessment and Grievances

Q No.	Question	Answer
	पुनर्निर्माण अनुदान रकम प्राप्त गर्ने छैन । त्यसो किन भएको होला ?	
2.12	<p><b>Why are households who have no land / house ownership documents not included on the list of households eligible to receive the housing reconstruction grant?</b></p> <p>भूमिहीन वा लालपूर्जा नभएका घरधुरीहरूको नाम लाभग्राही सूचीमा किन समावेश नगरेको होला ?</p>	<p>Landless households will receive up to 200,000 NPRs to purchase land as per NRA <a href="#">policy</a>, and will also be eligible for the 300,000 NPRs reconstruction grant. Households that do not have land ownership documents must go through the grievance process where community / ward office verification will be used to confirm land ownership (<a href="#">Grievance Management Related To Reconstruction and Rehabilitation Guidelines, 2074</a>). Both groups will be included on the list of household eligible for the housing reconstruction grant once their land status has been confirmed.</p> <p>प्राधिकरणको नियम अनुसार भूमिहीन घरधुरीले जग्गा किन्न २ लाख रुपैया अनुदान पाउनेछन् । जग्गा किनिसकेपछि उहाँहरूले निजी अवास पुनर्निर्माण अनुदान स्वरूप ३ लाख रुपैया पनि पाउनेछन् । लालपूर्जा नभएका घरधुरीले गुनासो दर्ताको प्रक्रियाबाट जानुपर्ने हुन्छ र समुदाय/वडा कार्यालयको सिफारिसको आधारमा जग्गाको स्वामित्व बारे निर्णय गरिनेछ (<a href="#">गुनासो व्यवस्थापन कार्यविधि, २०७४</a>) । जग्गाको स्वामित्व भइसकेपछि दुवै समूहका घरधनीलाई आवासीय पुनर्निर्माण अनुदान सूचीमा राखिनेछ ।</p>
2.13	<p><b>I purchased my land from the local school several years back but I don't have the land ownership certificate. How can I access the housing reconstruction grant?</b></p> <p>मैले केही वर्ष अघि स्थानिय स्कूलबाट जग्गा खरीद गरेको थिए तर मसँग लालपूर्जा छैन । मैले सरकारी अनुदान रकम कसरी प्राप्त गर्न सक्छु ?</p>	<p>Households that do not have land ownership documents must go through the grievance process where community / ward office verification will be used to confirm land ownership (<a href="#">Grievance Management Related to Reconstruction and Rehabilitation Guidelines, 2074</a>). Once land ownership has been confirmed you will be included on the eligible household list (assuming all other criteria are met).</p> <p>लालपूर्जा नभएका घरधुरीले गुनासो दर्ताको प्रक्रियाबाट जानुपर्ने हुन्छ र समुदाय/वडा कार्यालयको सिफारिसको आधारमा जग्गाको स्वामित्व बारे निर्णय गरिनेछ (<a href="#">गुनासो व्यवस्थापन कार्यविधि, २०७४</a>) । जग्गाको स्वामित्व भइसकेपछि दुवै समूहका घरधनीलाई आवासीय पुनर्निर्माण अनुदान सूचीमा राखिनेछ ।</p>
2.14	<p><b>Where several generations of the same family live on the same land but in separate households, multiple households have used the same land ownership certificate at enrolment as they don't have separate land ownership certificates. What will happen in these cases?</b></p>	<p>The government has issued a notice requesting families in this situation to register their land in separate plots. The <a href="#">Grievance Management Related to Reconstruction and Rehabilitation Guidelines, 2074</a> allow for community / ward office verification to be used to confirm land ownership.</p>

## 2. Damage Assessment and Grievances

Q No.	Question	Answer
	परिवारका विभिन्न पुस्ताहरू छुटिएको तर उही जग्गा बसिरहेको हुनाले ती परिवारहरूले नाम सूचीकृत गर्ने बेला एउटै जग्गा देखाएको थियो । यस्तो अवस्थामा के हुनेछ ?	नेपाल सरकारले यस्ता परिवारलाई जग्गाको कित्ताकाट गरी छुट्टै जग्गा आफ्नो नाममा दर्ता गर्नु भनी सूचना जारी गरिसकेको छ । <a href="#">गुनासो व्यवस्थापन कार्यविधि, २०७४</a> मा उल्लेख भए अनुसार समुदाय/वडा कार्यालयको सिफारिसको आधारमा जग्गाको स्वामित्व बारे निर्णय गरिनेछ ।
2.15	Who is eligible to receive the housing reconstruction grant where a house owner and their tenant are both claiming to be earthquake affected?  घरधनी र डेरावाल दुवैले भूकम्प पीडित भनी दाबी गरेको अवस्थामा अवासीय अनुदान कसले पाउनेछ ?	The house owner shall receive the housing grant but not the tenant.  घरधनीले पाउनेछ तर डेरावालले भने पाउने छैन ।
2.16	I have been living in my in-laws' property. Can I sign the participation agreement if they are not in the house?  म मेरो ससुरालीमा बसिरहेको छु । उहाँहरूको अनुपस्थितिमा के मैले अनुदान सम्झौतामा सही गर्न सक्छु ?	Yes, but they will need to nominate you as the household representative. Once this is done, you should be able to access the housing reconstruction grant  सक्नुहुन्छ, तर उहाँहरूले तपाइलाई प्रतिनिधिको रूपमा तोकेको हुनुपर्दछ ।
2.17	Where the owner of the land has passed away and the people who inherited the land are not living in the house, how can the household access the housing reconstruction grant?  जग्गा धनीको मृत्यु भइसकेको छ र हकवालाहरू पनि सो घरमा बसिरहेका छैनन् भने घरधनीले कसरी अवासीय अनुदान प्राप्त गर्न सक्छन् ?	Either the person whose name the land ownership certificate is in must nominate one of the residents in the house as the nominated representative for the household. Or the household will have to go through the grievance process where community / ward office verification will be used to confirm land ownership ( <a href="#">Grievance Management Related to Reconstruction and Rehabilitation Guidelines, 2074</a> ).  यसमा २ वटा उपाय लागू हुन सक्छ । पहिलो, जग्गाधनीले उक्त घरमा बसोवास गरिरहेका कुनै सदस्यलाई घरधनीको रूपमा मनोनयन गर्नुपर्दछ । दोस्रो, घरधनीले गुनासो दर्ताको प्रक्रियामा जानुपर्दछ र समुदाय/वडा कार्यालयको सिफारिसको आधारमा जग्गा स्वामित्व बारे निर्णय गरिनेछ । ( <a href="#">गुनासो व्यवस्थापन कार्यविधि, २०७४</a> )
2.18	I heard that people who submit a grievance will not receive the housing reconstruction grant, is this true?	No, the procedures for ' <a href="#">Grievance Management Related To Reconstruction and Rehabilitation Guidelines, 2074</a> ' provide for grievances to be registered at any time through the relevant local authorities, district authorities, or at national level. Recently NRA has delegated the task of grievances hearing to a committee in each of the earthquake affected districts, led by the Chief District Officer. Registering grievances will not exclude households from receiving the housing reconstruction grant.

## 2. Damage Assessment and Grievances

Q No.	Question	Answer
	गुनासो दर्ता गर्ने व्यक्तिले आवासीय पुनर्निर्माण अनुदान रकम पाउने छैन भनी मैले सुनेको थिए । के यो सत्य हो ?	होइन । गुनासो व्यवस्थापन कार्यविधि, २०७४ अनुसार गाउँपालिका/नगरपालिका/ नगरपालिकाका वडा कार्यालय/जिल्ला प्रशासन कार्यालय/ जिल्ला समन्वय समितिको कार्यालय/ प्राधिकरणका जिल्ला सचिवालय तथा केन्द्रीय कार्यालय मध्ये जुनसुकै निकायमा भएपनि गुनासो दर्ता गर्न सकिने प्रावधान छ । गुनासो दर्ता गर्दैमा कुनै पनि व्यक्ति अनुदान रकमबाट वञ्चित हुने छैन ।
2.19	I have the earthquake beneficiary card, so why am I not getting the housing reconstruction grant?  मसँग भूकम्प पिडित कार्ड छ । तर मैले किन अनुदान रकम पाइरहेको छैन ?	Households that have been assessed to be damage grade 3 (major repair), 4, or 5 (definitions available <a href="#">here</a> ) are eligible for the housing reconstruction grant. If you feel that your house has been damaged to this extent, you can file a grievance with the local authority, District Coordination Committee, District NRA Secretariat, or with NRA at central level following the process set out in the <a href="#">Grievance Management Related To Reconstruction and Rehabilitation Guidelines, 2074</a> .  लगत संकलन अनुसार क्षति तह ३,४ र ५ (परिभाषा <a href="#">यहाँ</a> उपलब्ध छ) भएका घरहरू आवासीय अनुदानको लागी योग्य हुन्छ । यदि तपाईंको घर पनि यी तह अनुरूप क्षति भएको छ भने स्थानिय निकाय, जिल्ला समन्वय समिति, प्राधिकरणको जिल्ला सचिवालय, वा प्राधिकरणको केन्द्रीय सचिवालयमा गुनासो दर्ता गर्न सक्नुहुन्छ । <a href="#">पुनर्निर्माण तथा पुनर्थापना सम्बन्धी गुनासो व्यवस्थापन कार्यविधि २०७४</a> ले गुनासो दर्ता सम्बन्धी प्रक्रियाबारे विस्तृत जानकारी दिएको छ ।
2.20	My name is not included on the beneficiary list, but I feel it should be. How can this be resolved?  मेरो नाम लाभग्राही सूचीमा समावेश गरिएको छैन तर मेरो नाम उक्त सूचीमा हुनुपर्ने हो । यो त्रुटिलाई कसरी सच्याउन सकिन्छ ?	Anyone who is not on the beneficiary list, but feels that they should be must file a grievance with the local authority, District Coordination Committee, District NRA Secretariat, or with NRA at central level following the process set out in the <a href="#">Grievance Management Related To Reconstruction and Rehabilitation Guidelines, 2074</a> .  लाभग्राही सूचीमा नाम समावेश हुनुपर्ने तर नभएका पीडितले स्थानिय निकाय, जिल्ला समन्वय समिति, प्राधिकरणको जिल्ला सचिवालय, वा प्राधिकरणको केन्द्रीय सचिवालयमा गुनासो दर्ता गर्न सक्नुहुन्छ । <a href="#">पुनर्निर्माण तथा पुनर्थापना सम्बन्धी गुनासो व्यवस्थापन कार्यविधि २०७४</a> ले गुनासो दर्ता सम्बन्धी प्रक्रियाबारे विस्तृत जानकारी दिएको छ ।

## 2. Damage Assessment and Grievances

Q No.	Question	Answer
2.21	<p><b>My name has been included in the eligible list for the wrong Rural Municipality. How can this be corrected?</b></p> <p>लाभग्राहीमा मेरो नाम छ तर अर्कै गाउँपालिका अन्तर्गत राखिएको छ । यो त्रुटीलाई कसरी सच्याउन सकिन्छ होला ?</p>	<p>A grievance will need to be filed regarding this and a formal letter must be sent to the local grievances management committee.</p> <p>यस्तो अवस्थामा गुनासो दर्ता गर्नुपर्दछ र स्थानिय गुनासो व्यवस्थापन समितिलाई एउटा औपचारिक पत्र पठाउनु पर्दछ ।</p>
2.22	<p><b>When will the government include missing names on the beneficiary lists and provide the grant?</b></p> <p>लाभग्राही सूचीमा नाम नपरेका पीडितहरूको नाम सरकारले कहिले सूचीकृत गरी अनुदान वितरण गर्नेछ ?</p>	<p>Cleared grievances are sent to the local authorities as each batch of grievances is processed. Once the lists are sent to the authorities, households who have been found to be eligible for the reconstruction grant following grievances review will be added to the beneficiary list. You can also contact the local authority, District Coordination Committee, District NRA Secretariat, or NRA at central level to find out the status of a grievance you have registered. (<a href="#">Grievance Management Related to Reconstruction and Rehabilitation Guidelines, 2074</a>)</p> <p>फर्छौट भइसकेका गुनासोहरू स्थानिय तहलाई पठाइसकेको छ । अनुदानको लागि योग्य ठहरिएका घरधुरीलाई अनुदान सूचीमा संलग्न गराइनेछ । तपाइले दर्ता गर्नुभएको गुनासोको अवस्था बुझ्न स्थानिय निकाय, जिल्ला समन्वय समिति, प्राधिकरणको जिल्ला सचिवालय वा प्राधिकरणको केन्द्रिय सचिवालयमा सम्पर्क गर्न सक्नुहुन्छ । (<a href="#">पुनर्निर्माण तथा पुनर्थापना सम्बन्धी गुनासो व्यवस्थापन कार्यविधि २०७४</a>)</p>
2.23	<p><b>In our community there is a 2 year old orphan whose house was destroyed by the earthquake. In this case, how can they receive the reconstruction grant?</b></p> <p>हाम्रो गाउँमा एक जना २ वर्षे अनाथ बालक छ जसको घर भूकम्पले भत्किएको छ । यस्तो अवस्थामा उसले कसरी सरकारी अनुदान पाउन सक्छ होला ?</p>	<p>The name of the beneficiary can be changed to the child's guardian. This change should be submitted to the NRA so that a formal letter can be sent to the bank requesting the name on the account be switched to the nominated representative. This should enable the child's guardian to receive the cash support.</p> <p>लाभग्राहीको नाम परिवर्तन गरी सो बालकको अभिभावकको नाम राख्न सकिन्छ । उक्त परिवर्तन बारे प्राधिकरणलाई सूचना दिनुपर्दछ । त्यसपछि प्राधिकरणले बैंकलाई पत्रचार गरी लाभग्राहीको खाताको नाम परिवर्तन गर्न निर्देशन दिनेछ । अन्ततः सो बालकको अभिभावकले सो अनुदान रकम प्राप्त गर्नेछ ।</p>



[Housing Reconstruction Programme Setup](#) | [Damage Assessment and Grievances](#) | [Technical Guidance and Specifications](#) | [Inspection and Compliance](#) | [Training](#) | [Geo-Hazard Risk Assessment and Resettlement](#) | [Water Supply, Sanitation, and Hygiene \(WASH\)](#)

### 3. GoN Housing Reconstruction / Retrofitting Grant and Financing

Q No.	Question	Answer
3.1	<p><b>The GoN housing grant was increased from 200,000 NPRs to 300,000 NPRs. Where POs have committed to provide the housing grant, who will provide the additional 100,000 NPRs?</b></p> <p>सरकारी अनुदान २ लाख बाट ३ लाख रूपैयामा बढाइएको छ । विगतमा साझेदार संस्थाले उक्त अनुदान रकम वितरण गर्ने प्रतिबद्धता जनाएको अवस्थामा बाँकीको १ लाख रूपैयाँ कसले प्रदान गर्नेछ ?</p>	<p>If the PO is unable to provide the additional 100,000 NPRs they can reduce the number of households they provide the grant to, in coordination with the GoN. In this case, the GoN will be responsible for providing the additional funds to the other households. In cases where POs have already made the first tranche payment to all their original number of households, but do not have funds to cover the additional 100,000 NPRs the GoN will cover the third tranche (<a href="#">Grant Disbursement Guidelines</a>).</p> <p>यदि साझेदार संस्थाले थप १ लाख रूपैयाँ प्रदान गर्न सक्दैन भने नेपाल सरकारसँग समन्वय गरी घरधुरी संख्या कम गर्न सक्नेछ । यस्तो अवस्थामा नेपाल सरकारले बाँकी रहेका घरधुरीलाई अनुदान वितरण गर्नेछ । यदि साझेदार संस्थाले सबै घरधुरीलाई पहिलो किस्ता वितरण गरिसकेको छ र थप १ लाख अनुदान दिन सक्दैन भने नेपाल सरकारले तेस्रो किस्ता वितरण गर्नेछ । (<a href="#">अनुदान वितरण कार्यविधि</a>)</p>
3.2	<p><b>How will the GoN housing reconstruction grant be disbursed?</b></p> <p>सरकारले वितरण गर्ने निजी अवासीय अनुदान कसरी वितरण हुनेछ ?</p>	<p>The housing reconstruction grant of 300,000 NPRs will be disbursed in three tranches; the first tranche of 50,000 NPRs is provided once the household has signed the partnership agreement with the GoN, the second tranche of 150,000 NPRs is provided after inspection and approval of construction to plinth level, and the third tranche of 100,000 NPRs is provided after inspection and approval of construction to ring beam level. The tranches will be disbursed to the bank accounts of eligible households.</p> <p>निजी अवासीय अनुदान ३ किस्तामा वितरण हुनेछ । ५० हजार रूपैयाँको पहिलो किस्ता घरधुरीलाई अनुदान सम्झौता गर्ने बेला वितरण गरिनेछ । १ लाख ५० हजार रूपैयाँको दोस्रो किस्ता डिपिसी तह सम्मको निर्माण कार्य सम्पन्न भइ प्राविधिक निरीक्षण पश्चात स्वीकृत भएमा वितरण गरिनेछ । र १ लाख रूपैयाँको तस्रो किस्ता छाना तह सम्मको निर्माण कार्य भइ प्राविधिक निरीक्षण पश्चात स्वीकृत भएमा वितरण गरिनेछ । उक्त किस्ता रकमहरू लाभग्राहीको बैंक खातामा जम्मा गरिनेछ ।</p>
3.3	<p><b>What documents are required for enrolment in the GoN housing reconstruction programme?</b></p>	<p>Two copies of passport size photos and original copy and photocopy of land ownership card and citizenship card. Local officials at the Rural / Urban Municipality will be able to provide information and support and households can enrol at the Rural / Urban Municipality.</p>

### 3. GoN Housing Reconstruction / Retrofitting Grant and Financing

Q No.	Question	Answer
	निजी अवासीय पुनर्निर्माण अनुदानमा सूचीकृत हुन के के कागजातहरू पेश गर्नुपर्दछ ?	पासपोर्ट साइजको फोटो २ प्रति, सक्कल लालपूर्जा र नागरिकता सहित प्रतिलिपी १-१ प्रति । गाउँपालिका / नगरपालिकाका अधिकारीले थप जानकारी तथा सहयोग प्रदान गर्नेछन् । घरधनीले गाउँपालिका / नगरपालिकामा आफ्नो नाम सूचीकृत गर्न सक्नेछन् ।
3.4	<p>Will households that have received the first tranche of 50,000 NPRs but have not started reconstruction, or will not reconstruct at all, face any penalties?</p> <p>के पहिलो किस्ता वापत ५०,००० रूपैया पाइसकेका लाभग्राहीले पुनर्निर्माण सुरू नगरेमा वा गर्न नचाहेमा कुनै प्रकारको कारवाही हुनेछ ?</p>	<p>The NRA recently announced tranche disbursement deadlines as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Grant agreement signed with local bodies within November 16</li> <li>• First tranche must be disbursed by January 13, 2018</li> <li>• Second tranche must be disbursed by April 13, 2018</li> <li>• Third tranche must be disbursed by July 15, 2018</li> </ul> <p>It is not clear if households who have received the first tranche but do not receive the second tranche by April 13, 2018 will face any penalties.</p> <p>केही समयअघि मात्रै प्राधिकरणले किस्ता वितरण सम्बन्धी समयसीमा सार्वजनिक गरेको छः</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• स्थानिय निकायसँग अनुदान सम्झौता गरिसक्नुपर्ने मिति: २०७४ सालको कार्तिक मसान्त सम्म</li> <li>• पहिलो किस्ता लिइसक्नु पर्ने मिति: २०७४ सालको पुष मसान्त सम्म</li> <li>• दोस्रो किस्ता लिइसक्नु पर्ने मिति: २०७४ सालको चैत्र मसान्त सम्म</li> <li>• तस्रो किस्ता लिइसक्नु पर्ने मिति: २०७५ सालको अषाढ मसान्त सम्म</li> </ul> <p>तर पहिलो किस्ता पाइसकेका घरधुरीले २०७४ सालको चैत्र मसान्त सम्ममा दोस्रो किस्ता नलिएको खण्डमा कुनै कारवाही हुन्छ हुँदैन स्पष्ट छैन ।</p>
3.5	<p>If the house has been completed to roof band level and the toilet is already constructed / repaired, can the household receive the full 100,000 NPRs as the third tranche?</p> <p>यदि घर छाना तहसम्म निर्माण सम्पन्न भइसकेको छ र चर्पी पनि निर्माण वा मर्मतसम्भार भइसकेको छ भने घरधनीले एकमुष्ट रूपमा तेस्रो किस्ता वापत १ लाख रूपैया प्राप्त गर्न सक्छन् ?</p>	<p>If the construction of the house and toilet meets the technical specifications as set out in the <a href="#">inspection manual</a> and the Nepal National Building Code, then the household will be approved to receive the full third tranche.</p> <p>प्राविधिक निरीक्षण पुस्तिका र भवन निर्माण संहिताले तोकिए बमोजिम यदि घर तथा चर्पी बनाइएको छ भने घरधनीले तेस्रो किस्ता वापत एकमुष्ट १ लाख रूपैया प्राप्त गर्न सक्छ ।</p>

### 3. GoN Housing Reconstruction / Retrofitting Grant and Financing

Q No.	Question	Answer
3.6	<p>The nearest bank is 2-3 days walking distance from my village and this makes it very hard to collect the tranches, especially for elderly beneficiaries. Is there any way that this will be addressed?</p> <p>मेरो गाउँबाट नजिकैको बैंक पुग्न २-३ दिन हिड्नुपर्छ । त्यसैले बुढापाकाहरूलाई किस्ता रकम बुझ्न एकदमै कठिन छ । यो समस्यालाई कुनै रूपमा सम्बोधन गरिएको छ ?</p>	<p>If it is very difficult to get to the bank, the household head can nominate someone to represent them who can collect the money on their behalf. All households registered to receive the housing reconstruction grant must receive the tranches through a bank account.</p> <p>बैंक पुग्न एकदमै कठिन भएमा सो घरधुरीले कसैलाई अनुदान रकम संकलन गर्न मनोनयन गर्न सक्छ । तर लाभग्राहीले बैंकको माध्यमबाट मात्रै अनुदान रकम प्राप्त गर्न सक्नेछ ।</p>
3.7	<p>I live in a remote area and it is expensive to transport building materials here. Will there be any additional support available to households in remote areas for transportation of materials?</p> <p>मेरो घर दुर्गममा पर्दछ जसको कारण निर्माण सामग्री ढुवानी गर्न एकदमै महँगो पर्दछ । दुर्गम क्षेत्रमा अवस्थित घरधुरीलाई निर्माण सामग्री ढुवानी गर्न कुनै किसिमको सहयोग उपलब्ध छ ?</p>	<p>The <a href="#">NRA NGO mobilisation guidelines</a> include provision for Partner Organisations (POs) to provide additional support valued at up to 50,000 NPRs for remote households. You can contact the <a href="#">HRRP district coordination teams</a> to request information on Partner Organisations (POs) working in your area.</p> <p>प्राधिकरणले जारी गरेको <a href="#">गैरसरकारी संस्था परिचालन सम्बन्धी कार्यविधि</a> मा दुर्गम क्षेत्रमा अवस्थित घरधुरीलाई थप सहयोग वापत ५० हजार रूपैया प्रदान गर्न सक्ने प्रावधान उल्लेख गरिएको छ । तपाइले <a href="#">एचअरअरपीको जिल्ला समन्वय टोली</a> सँग सम्पर्क गरी तपाइको क्षेत्रमा कार्यरत साझेदार संस्थाहरू बारे जानकारी लिन सक्नुहुन्छ ।</p>
3.8	<p>Will the GoN provide a grant for retrofitting? If so, what grades of damage will the grant be applied to?</p> <p>के सरकारले प्रवलिकरणका लागि अनुदान दिन्छ ? यदि दिन्छ भने सो अनुदान कुन तहसम्म को क्षतिलाई दिन्छ ?</p>	<p>A retrofitting grant will be made available to households whose homes were categorised as damage grade 2 (major repair) or grade 3 (minor repair) under the CBS damage assessment. To date, 24,991 households have been identified as eligible for this grant. The retrofitting manuals for <a href="#">masonry structures</a> and for <a href="#">RCC structures</a>, published by the NRA, guide the disbursement of the retrofitting grant. MoUD CL-PIU / DUDBC have also released retrofitting guidelines which provide technical guidance for designing and implementing retrofitting solutions and are available <a href="#">here</a>.</p> <p>केन्द्रिय तथ्याङ्क विभागको क्षति पहिचान अन्तर्गत तह २ (मेजर रिपेयर) वा तह ३ (माइनर रिपेयर) मा वर्गिकरण भएका घरधुरीहरूलाई प्रवलिकरण अनुदान उपलब्ध गराइनेछ । हालसम्म २४९९१ घरधुरीहरू यस अनुदानबाट लाभान्वित भएका छन् । प्राधिकरणद्वारा प्रकाशित <a href="#">गाहोवाला संरचना</a> र <a href="#">पिलरवाला संरचनाको</a> प्रवलिकरण सम्बन्धी पुस्तिकाले प्रवलिकरण अनुदान वितरण प्रकृयाबारे उल्लेख गर्दछ । सहरी विकास मन्त्रालय केन्द्रिय आयोजना कार्यान्वयन इकाई र सहरी विकास तथा भवन निर्माण विभागले प्रवलिकरण सम्बन्धी कार्यविधि सार्वजनिक गरेका छन् जसले प्राविधिक डिजाइनिङ्ग र प्रवलिकरण उपायहरूबारे जानकारी गराउछ र <a href="#">यहाँ</a> उपलब्ध छ ।</p>

### 3. GoN Housing Reconstruction / Retrofitting Grant and Financing

Q No.	Question	Answer
3.9	<p>How will retrofits be inspected?</p> <p>प्रवलिकरण भएका संरचनाहरु कसरी निरीक्षण हुन्छन् ?</p>	<p>The retrofitting manuals for <a href="#">masonry structures</a> and for <a href="#">RCC structures</a>, published by the NRA, guide the disbursement of the retrofitting grant. These manuals detail the inspection process associated with the GoN retrofit grant.</p> <p>प्राधिकरणद्वारा प्रकाशित <a href="#">गाहोवाला संरचना</a> र <a href="#">पिलरवाला संरचनाको</a> प्रवलिकरण सम्बन्धी पुस्तिकाले प्रवलिकरण अनुदान वितरण प्रक्रियाबारे उल्लेख गर्दछ । यी पुस्तिकाहरुले सरकारले वितरण गर्ने प्रवलिकरण अनुदानसंग सम्बन्धित निरीक्षण प्रक्रियाहरु बारे विस्तृत जानकारी दिन्छ ।</p>
3.10	<p>Can households retrofit a house categorised as damage grade 4 or 5?</p> <p>के क्षति ग्रेड ४ वा ५ भएको घरलाई प्रवलिकरण गर्न सकिन्छ ?</p>	<p>Generally, it would be assumed that the level of damage at grade 4 or 5 would be too much for retrofit to be a possibility. This does however depend on the size, shape, materials, etc. of the building. A structural engineer must always be consulted when considering retrofit. Currently, the NRA policy (<a href="#">Revised Grants Disbursement Procedures for Private Houses, 2074 (2017) (Nepali)</a> + <a href="#">Unofficial English Translation</a>) states that households eligible for the reconstruction grant of 300,000 (which includes all houses categorised as damage grade 4 or 5) who retrofit their home instead will only be eligible to receive the 100,000 NPRs retrofit grant.</p> <p>सामान्यतया: क्षति ग्रेड ४ वा ५ भएको घरलाई प्रवलिकरण गर्न सकिनेदैन । यसमा भवनको साईज, आकार, निर्माण सामग्री, आदिमा पनि निर्भर गर्दछ । प्रवलिकरण गर्ने हो होइन निक्कैल गर्दा सदैव स्टक्चरल इन्जिनियरसँग परामर्श लिनुपर्दछ । वर्तमान अवस्थामा प्राधिकरणको <a href="#">नीति</a> अनुसार क्षति ग्रेड ४ वा ५ को घर भएका ३ लाख रुपैयाँ अनुदान पाउन योग्य घरधनीहरुले प्रवलिकरण गरेमा मात्रै १ लाख रुपैयाँ प्रवलिकरण अनुदान पाउनेछन् ।</p>
3.11	<p>If a household receives a grant for housing reconstruction from a Partner Organisation, will they also be entitled to receive the GoN housing grant?</p> <p>यदि घरधुरीले घरको पुनर्निर्माण गर्न साझेदार संस्थाबाट अनुदान पाएको छ भने के त्यस्ता घरधुरीले सरकारी अनुदान पनि पाउनेछन् ?</p>	<p>No, if a household receives the grant from a PO they will not receive it from the GoN. Where a PO has agreed with the NRA that they will provide the housing grant, they must follow the <a href="#">Grant Disbursement Guidelines</a> and coordinate closely with the NRA and DLPIUs to ensure that there is no duplication in the disbursement of the grants.</p> <p>पाउनेछैन । साझेदार संस्थाबाट अनुदान पाएका घरधुरीले सरकारी अनुदान पाउनेछैन । साझेदार संस्थाले अनुदान वितरण गर्न चाहेमा प्राधिकरणले जारी गरेको <a href="#">अनुदान वितरण कार्यविधि</a> मा उल्लेखित प्रावधानको पालना गर्नुपर्ने हुन्छ । साथै प्राधिकरण र जिल्ला परियोजना कार्यान्वयन इकाइसँग समन्वय गरी अनुदान वितरण दोहोरिन दिन हुन्न ।</p>

### 3. GoN Housing Reconstruction / Retrofitting Grant and Financing

Q No.	Question	Answer
3.12	<p>How can people access information regarding the disbursement of the housing grant tranches?</p> <p>आवासीय अनुदान किस्ता वितरण सम्बन्धी जानकारी कसरी प्राप्त गर्न सकिन्छ ?</p>	<p>The information is available on the <a href="#">NRA data visualisation portal</a>.</p> <p>उक्त जानकारी प्राधिकरणको <a href="#">यहाँ</a> बाट प्राप्त गर्न सकिन्छ ।</p>
3.13	<p>Will there be additional eligibility criteria to consider the needs of vulnerable households?</p> <p>के विपन्न तथा कमजोर वर्गका घरधुरी छनौट कुनै मापदण्ड अनुरूप हुनेछ ?</p>	<p>Yes, the NRA is currently developing criteria to identify vulnerable households which will be in line with criteria used for the social protection payments. The <a href="#">NRA's NGO Mobilisation Guidelines</a> allows for Partner Organisations (POs) to provide additional support with a value of up to 50,000 NPRs to vulnerable households, remote households, and households requiring relocation.</p> <p>हाल प्राधिकरणले विपन्न तथा कमजोर वर्गका लाभग्राही छनौट गर्ने मापदण्ड सामाजिक सुरक्षा भत्ता प्राप्त गर्न प्रयोग गरिएको मापदण्ड अनुरूप बनाउने प्रक्रियामा छ । प्राधिकरणले जारी गरेको <a href="#">गैरसरकारी संस्था परिचालन सम्बन्धी कार्यविधि</a> अनुसार साझेदार संस्थाले विपन्न तथा कमजोर, दुर्गममा अवस्थित र स्थान्तरण गर्नुपर्ने लाभग्राहीलाई ५० हजार रूपैयाँ सम्मको थप सहयोग गर्न सक्ने प्रावधान रहेको छ ।</p>
3.14	<p>How many households will receive the GoN housing reconstruction grant?</p> <p>नेपाल सरकारले दिने निजी आवासीय अनुदान कति घरधुरीले पाउनेछन् ?</p>	<p>The most up to date numbers of eligible households can be accessed through the <a href="#">NRA data visualisation portal</a>. As of 13 September 2017, 765,618 households across the 31 earthquake affected districts have been identified as eligible to receive the housing reconstruction grant.</p> <p>यस सम्बन्धी सबैभन्दा पछिल्लो तथ्यांक प्राधिकरणको <a href="#">डाटा पोर्टल</a> बाट लिन सकिन्छ । २०७४ साल भाद्र २८ को तथ्यांक अनुसार ३१ वटै जिल्लाबाट ७६५,६१८ घरधुरीले सरकारी अनुदान रकम पाउनेछ ।</p>
3.15	<p>When accessing the second tranche, must the beneficiary themselves be present at the bank or can they delegate authority to someone as a formal representative?</p> <p>दोस्रो किस्ता लिन के लाभग्राही आफैं बैंकमा प्रस्तुत हुनुपर्दछ वा कसैलाई मनोनयन गर्न पनि सकिन्छ ?</p>	<p>The person can authorise someone to represent them by submitting a letter to the NRA. The NRA will then send a formal letter to the bank requesting the name on the account be switched to the nominated representative.</p> <p>उक्त लाभग्राहीले प्राधिकरणलाई पत्रचार गरी कसैलाई मनोनयन गर्न सक्छ । प्राधिकरणले बैंकलाई औपचारिक पत्र पठाइ बैंक खाताको नाम मनोनयन भएको व्यक्तिको नाममा परिवर्तन गर्न निर्देशन दिनेछ ।</p>

### 3. GoN Housing Reconstruction / Retrofitting Grant and Financing

Q No.	Question	Answer
3.16	<p>Will the value of other support that households receive, either in the form of material or in kind distributions, be deducted from the 300,000 NPRs grant?</p> <p>लाभग्राहीले राहत सामग्री वा अन्य प्रकारका सहयोग पाएमा के त्यसको मूल्य बराबरको रकम अनुदानको ३ लाख बाट हास हुनेछ ?</p>	<p>So long as the other support provided is done so in line with all the relevant <a href="#">guidelines and policies</a> the value will not be deducted from the grant. POs providing financial, material, or in kind support for housing reconstruction must have prior approval from the NRA and work in close coordination with all relevant stakeholders to avoid duplication and ensure that support follows the relevant standards. Households are entitled to receive other assistance which is not related to house repair or reconstruction. This should be coordinated with the local authorities at District and VDC level, as well as with the District Lead Support Agency (DLSA) and other POs working in the area.</p> <p>सम्बन्धित कार्यविधि तथा नियम अनुसार उक्त सहायता प्रदान गरिएको खण्डमा अनुदान रकमबाट केही हास हुनेछैन । कुनै प्रकारको सहायता प्रदान गर्न चाहने साझेदार संस्थाले प्राधिकरणाबाट अग्रिम स्वीकृती लिन जरूरी छ र दोहोरिन नदिन सम्पूर्ण सरोकारवालासँग समन्वय गर्न जरूरी छ । घरधुरीले घरको मर्मतसम्भार वा पुनर्निर्माण सँग सम्बन्धित सहायता बाहेक अन्य सहायता पाउन सक्नेछन् । यसको लागि स्थानिय तह, प्रमुख जिल्ला सहायता निकाय र अन्य साझेदार संस्थाहरूसँग समन्वय गरिनु पर्दछ ।</p>
3.17	<p>Will the GoN also be offering subsidised loans to affected households?</p> <p>के सरकारले पीडित घरधनीलाई सस्तो ऋण पनि दिनेछ ?</p>	<p>A loan of an additional 300,000 NPRs, with an interest rate of 2%, will be available as top-up support for the most vulnerable households. To be eligible for this loan, households must be recommended by the DDRC. The community will be a guarantor for this loan scheme. (<a href="#">Procedures for the provision of interest-free loans to earthquake victims based on collective guarantee, 2017 (Nepali)</a>, (<a href="#">unofficial English translation</a>))</p> <p>A loan of up to 1.5 million NPRs in rural areas and up to 2.5 million NPRs in urban areas, with 2% interest rate, will also be available. The GoN will not act as guarantor for these loans, and households must go through the normal processes with the bank to access these, i.e. securing a mortgage and meeting the banks requirements in terms of a guarantor. (<a href="#">Refinancing Procedures for the Reconstruction of Private Houses (Nepali + Unofficial English)</a>)</p> <p>विपन्न तथा कमजोर लाभग्राहीले वार्षिक २ प्रतिशत सहूलियत ब्याज दरमा थप ३ लाख रुपैयाँ अतिरिक्त सहयोगको रूपमा प्राप्त गर्न सक्नेछ । यो ऋण प्राप्त गर्न जिल्ला समन्वय समितिबाट सिफारिस गरिनु पर्दछ र समुदाय जमानीमा बस्नुपर्ने हुन्छ । (<a href="#">निर्ब्याजी ऋण सम्बन्धी कार्यविधि</a>)</p>



### 3. GoN Housing Reconstruction / Retrofitting Grant and Financing

Q No.	Question	Answer
		ग्रामीण क्षेत्रका लाभग्राहीले १५ लाखसम्म र सहरी क्षेत्रकाले २५ लाखसम्मको सहूलियत ऋण २ प्रतिशत वार्षिक ब्याजदरमा पाउन सक्नेछन् । यस प्रकारका ऋणमा सरकार जमानत बस्नेछ भने लाभग्राहीले उक्त ऋण सुविधाको उपभोग गर्न बैंकको प्रकृयामा जानुपर्ने हुन्छ । ( <a href="#">पुनरकर्जा सम्बन्धी कार्यविधि</a> )
3.18	<p><b>Why doesn't the government give us the 300,000 NPRs housing reconstruction grant in one instalment?</b></p> <p>सरकारले हामीलाई ३ लाख अनुदान एकै पटक वितरण किन नगरेको होला ?</p>	<p>The housing reconstruction grant is provided in three tranches to allow for compliance checks at relevant stages, and with the objective of ensuring that households rebuild safer homes.</p> <p>निर्माणको मुख्य समयहरूमा मापदण्ड पालना भए नभएको निरीक्षण गर्न र घरधनीले सुरक्षित घर पुनर्निर्माण गरेको सुनिश्चित गर्न आवासीय पुनर्निर्माण अनुदानलाई ३ किस्तामा विभाजन गरिएको छ ।</p>
3.19	<p><b>Will the government provide the second tranche of the housing reconstruction grant even if we do not reconstruct our house?</b></p> <p>के हामीले घर निर्माण कार्य शुरू नगरेतापनि सरकारले दोस्रो किस्ता रकम वितरण गर्नेछ ?</p>	<p>The second tranche will only be provided if the house has been constructed to plinth level and the construction has been inspected and found to meet the minimum requirements as per the <a href="#">grant disbursement guidelines</a> and <a href="#">inspection manual</a>. If the inspection finds that the construction work does not meet the minimum requirements the household will be provided with a <a href="#">correction</a> order detailing the corrections required. Once the corrections are completed the work will be inspected again and if compliant the second tranche will be provided.</p> <p>छैन । घरको जग वा जमिन सतहसम्म पुरा भएको वा डिपिसी तह सम्म निर्माण भएको र सम्बन्धित प्राविधिकले (<a href="#">अनुदान वितरण सम्बन्धी कार्यविधि</a> र <a href="#">प्राविधिक निरीक्षण कार्यविधि</a> अनुसार) आवश्यक निरीक्षण गरी प्रमाणिकरण गरेपछि मात्रै सरकारले दोस्रो किस्ता वितरण गर्नेछ । यदि उक्त घर मापदण्ड अनुसार निर्माण नभएको पाईएमा घरधनीलाई गर्नुपर्ने आवश्यक सुधार बारे जानकारी तथा सूचना दिइनेछ । उक्त सुधार कार्य सम्पन्न भएपछि पुनः दोस्रो पटक घरको निरीक्षण तथा प्रमाणिकरण हुनेछ र यदि मापदण्ड अनुसार सुधार गरिएको छ भने मात्रै दोस्रो किस्ता वितरण गरिनेछ ।</p>
3.20	<p><b>I have already reconstructed my house. Will the government provide the reconstruction grant as a lump sum?</b></p> <p>मैले आफ्नो घर पुनर्निर्माण गरिसकेको छु । के मैले सरकारी अनुदान रकम एकमुष्ट पाउनेछु ?</p>	<p>The NRA has published '<a href="#">third inspection forms</a>' specifically for inspection of completed houses. If your house is inspected and is compliant you will receive the reconstruction grant as a lump sum. If your house is not compliant you will be required to carry out corrections before the grant will be released.</p> <p>प्राधिकरणले <a href="#">तेस्रो चरणको प्राविधिक निरीक्षण फारम</a> विशेषतः निर्माण सम्पन्न भइसकेका घरहरूको लागि जारी गरेको छ । यदि तपाइको घरको प्राविधिक निरीक्षण भइ मापदण्ड अनुरूप भएको छ भने तपाइले उक्त अनुदान रकम एकमुष्ट पाउन सक्नुहुन्छ । तर यदि तपाइको घर मापदण्ड अनुरूप निर्माण भएको छैन भने तपाइले सुधार गर्नुपर्ने हुन्छ । त्यसपछि मात्रै तपाइले उक्त अनुदान पाउन सक्नुहुन्छ ।</p>

### 3. GoN Housing Reconstruction / Retrofitting Grant and Financing

Q No.	Question	Answer
3.21	<p>How should we utilise the first instalment of the housing reconstruction grant?</p> <p>अनुदानको पहिलो किस्ता हामीले कसरी खर्च गर्ने हो ?</p>	<p>The first tranche of the housing reconstruction grant should be used to construct the house to plinth level, i.e. complete the foundations (as per the <a href="#">inspection manual</a>).</p> <p>अनुदानको पहिलो किस्ता <a href="#">प्राविधिक निरीक्षण कार्यविधि</a> अनुसार डिपिती तहसम्म निर्माण कार्य सम्पन्न गर्न दिइएको हो ।</p>
3.22	<p>Can I construct my house in another district from government cash support?</p> <p>सरकारी अनुदान रकमबाट के मैले अर्को जिल्लामा घर बनाउन सक्छु ?</p>	<p>Your house must be constructed in the original, surveyed, location unless you have been identified as requiring relocation.</p> <p>तपाइको जग्गा जोखिमयुक्त स्थानमा परेकोले स्थानान्तरण गर्नुपर्नेमा बाहेक तपाइले आफ्नो वास्तविक स्थानमा घर बनाउनुपर्दछ ।</p>
3.23	<p>We heard a rumour that the GoN are not going to give out the remaining tranches of the grant, is this true?</p> <p>सरकारले हामीलाई बाँकी किस्ता बाँड्दैनन् भन्ने हल्ला सुनेका छौं । के यो सत्य हो ?</p>	<p>No, this is not true. If your house is compliant with the prescribed standards, and / or any required corrections are carried out, you will be entitled to receive the remaining tranches. However, the NRA recently announced deadlines for tranche disbursement as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Grant agreement signed with local bodies within November 16</li> <li>• First tranche must be disbursed by January 13, 2018</li> <li>• Second tranche must be disbursed by April 13, 2018</li> <li>• Third tranche must be disbursed by July 15, 2018</li> </ul> <p>At the moment, it is not clear what will happen if households fail to meet these deadlines.</p> <p>होइन । यदि तपाइको घर मापदण्ड अनुरूप निर्माण भएको छ वा आदेश अनुसारको सुधार कार्य भएको छ भने तपाइले बाँकी किस्ता अवश्य पाउनु हुनेछ ।</p> <p>केही समयअघि मात्रै प्राधिकरणले किस्ता वितरण सम्बन्धी समयसीमा सार्वजनिक गरेको छः</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• स्थानिय निकायसँग अनुदान सम्झौता गरिसक्नुपर्ने मिति: २०७४ सालको कार्तिक मसान्त सम्म</li> <li>• पहिलो किस्ता लिइसक्नु पर्ने मिति: २०७४ सालको पुष मसान्त सम्म</li> <li>• दोस्रो किस्ता लिइसक्नु पर्ने मिति: २०७४ सालको चैत्र मसान्त सम्म</li> <li>• तस्रो किस्ता लिइसक्नु पर्ने मिति: २०७४ सालको अषाढ मसान्त सम्म</li> </ul> <p>तर पहिलो किस्ता पाइसकेका घरधुरीले २०७४ सालको चैत्र मसान्त सम्ममा दोस्रो किस्ता नलिएको खण्डमा कुनै कारवाही हुन्छ हुँदैन स्पष्ट छैन ।</p>

### 3. GoN Housing Reconstruction / Retrofitting Grant and Financing

Q No.	Question	Answer
3.24	<p>I am not able to start the reconstruction of my house using the first instalment, will I still get the second instalment?</p> <p>पहिलो किस्ताबाट प्राप्त रकमले मेरो घरको पुनर्निर्माण सुरु गर्न सकेको छैन । के मैले दास्रो किस्ता पाउनेछु ?</p>	<p>You will not receive the second instalment until you have completed construction to plinth level, and the construction has been inspected and found to be compliant with the Nepal National Building Code and the inspection requirements.</p> <p>डिपिसी तह सम्मको निर्माण कार्य भई प्राविधिकबाट निरीक्षण गराई भवन निर्माण संहिता तथा प्राविधिक निरीक्षणका मापदण्ड अनुरूप नभएसम्म तपाईंले दास्रो किस्ता पाउनु हुनेछैन ।</p>
3.25	<p>My husband has emigrated for work. How can I access the housing reconstruction grant?</p> <p>मेरो श्रीमान काम गर्न विदेश जानुभएको छ । मैले आवासीय अनुदान कसरी प्राप्त गर्न सक्छु ?</p>	<p>At the time of enrolment, you should have been able to register as the named recipient in the absence of your husband. If the grant agreement was signed by your husband, he will need to send power of attorney through the Nepal Embassy in the country where he is working to nominate you as the household representative. Once this is done, you will be able to access the housing reconstruction grant (<a href="#">Citizen Helpdesk Bulletin, Issue 1</a>). You may also raise a <a href="#">grievance</a> with the Rural / Urban Municipality or the DCC.</p> <p>लाभग्राही सूचीमा नाम दर्ता गर्दा श्रीमान नभएको खण्डमा तपाईंको नाम राखिएको हुनुपर्दछ । यदि अनुदान सम्झौतामा तपाईंको श्रीमानले सही गर्नुभएको थियो भने उहाँले नेपाली राजदुतावासबाट तपाईंको नाममा वारेसनामा पठाउनु पर्नेहुन्छ । त्यसपछि तपाईंले अनुदान रकम पाउनुहुनेछ । (<a href="#">Citizen Helpdesk Bulletin, Issue 1</a>) । तपाईंले यस सम्बन्धी गाउँपालिका/नगरपालिकामा वा जि.सं.स.मा <a href="#">गुनासो</a> दर्ता पनि गर्न सक्नुहुन्छ ।</p>
3.26	<p>My son is in foreign employment. All land and house ownership document is in my name but they said that without presence of my son, they won't distribute cash support. What to do?</p> <p>मेरो छोरा कामको लागि विदेशमा गएको छ । घर तथा जग्गा सबै मेरो नाममा छ तर उहाँहरूले मेरो छोराको अनुपस्थितिमा नगद सहयोग गर्नेछैन भन्नुहुन्छ । अब के गर्ने ?</p>	<p>You will need to check who signed the partnership agreement and in whose name the bank account was opened. If these are in your son's name, he will need to send power of attorney through the Nepal Embassy in the country where he is working to nominate you as the household representative. Once this is done, you will be able to access the housing reconstruction grant (<a href="#">Citizen Helpdesk Bulletin, Issue 1</a>). If the partnership agreement and bank account are in your name you will need to raise a <a href="#">grievance</a> with the 'Grievance Management Committee' formed at ward level with three members (Ward president, secretary, and engineer), or the Rural / Urban Municipality, or the DCC.</p> <p>कसले अनुदान सम्झौतामा सही गरेको छ र बैंकको खाता कसको नाम छ तपाईंले चेकजाँच गर्नुपर्ने हुन्छ । यदि तपाईंको छोराको नाममा छ भने विदेशबाटै तपाईंको छोरा नेपाली राजदुतावासको माध्यमबाट तपाईंको नाममा वारेसनामा पठाउनुपर्ने हुन्छ । यसो गरेपछि तपाईंले पुनर्निर्माण अनुदान रकम पाउन सक्नेछ । (<a href="#">Citizen Helpdesk Bulletin, Issue 1</a>) । यदि अनुदान सम्झौता र बैंक खाता तपाईंको नाममा छ भने तपाईंले वडा स्तरको <a href="#">गुनासो</a> व्यवस्थापन समितिमा गुनासो दर्ता गर्नुपर्ने हुन्छ ।</p>

### 3. GoN Housing Reconstruction / Retrofitting Grant and Financing

Q No.	Question	Answer
3.27	<p><b>There are fake beneficiaries that have received cash support when there are real beneficiaries that are still struggling to receive cash support. Why is this discrimination happening?</b></p> <p>केही गैर पीडितहरूले नगद सहयोग पाईरहेका छन भने केही वास्तविक पीडितले सोही सहयोग पाउन कठिन भइरहेको छ । यो विभेद किन भइरहेको छ ?</p>	<p>The NRA published a notice on 8th February 2017 which stated “those who have given or tried giving false information to be included in the beneficiary list, must return the cash grant if they have already received it and, if their names are in the beneficiary list, then they must withdraw their names from the list by contacting the Secretariat of the respective District Coordination Committee within 15 days of this notice. If such actions are not taken within the deadline, then such individuals shall be prosecuted as per the prevailing laws”.</p> <p>राष्ट्रिय पुनर्निर्माण प्राधिकरणले २०७३ साल माघ २६ गते प्रकाशित सूचनामा “यसरी झुठ्ठा विवरण पेश गरी पीडित नभएका व्यक्तिहरूले लाभग्राही सूचीमा नाम पारी अनुदान सम्झौता गरी रकम लिने प्रयास गर्ने त्यस्ता गैर पीडित व्यक्तिहरूले अनुदान रकम प्राप्त गरेको भए रकम फिर्ता गर्न र नाम समावेश गरी रकम दिन प्रयास गर्नेहरूले सम्बन्धित जिल्ला समन्वय समितिको सचिवालयमा सम्पर्क गरी १५ दिन भित्र लाभग्राही सूचीबाट आफ्नो नाम हटाउने । तोकिएको समय भित्र सो कार्य नगरेमा त्यस्ता व्यक्तिहरूलाई प्रचलित कानून बमोजिम कारवाही गरिनेछ” भनी उल्लेख छ ।</p>

[Housing Reconstruction Programme Setup](#) | [Damage Assessment and Grievances](#) | [GoN Housing Reconstruction / Retrofitting Grant and Financing](#) | [Inspection and Compliance](#) | [Training](#) | [Geo-Hazard Risk Assessment and Resettlement](#) | [Water Supply, Sanitation, and Hygiene \(WASH\)](#)

## 4. Technical Guidance and Specifications

Q No.	Question	Answer
4.1	<p>Are GoN approved house designs available?</p> <p>के सरकारले स्वीकृत गरेका घरका डिजाइनहरू उपलब्ध छन् ?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>DUDBC design catalogues, <a href="#">volume 1</a> and <a href="#">volume 2</a></li> <li>MoUD CL-PIU type designs for common RCC structures; <a href="#">architectural</a> and <a href="#">structural</a> Drawings</li> <li>Type Designs: <a href="#">Confined Masonry</a>, <a href="#">Dry Stone Masonry</a>, <a href="#">Low Cost Housing</a></li> </ul> <p>N.B. Households do not have to rebuild using these designs, and are free to develop their own house design following the principles of the <a href="#">National Building Code (NBC)</a>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>भवन विभाग डिजाइन संग्रह खण्ड १ र २</li> <li>सहरी विकास मन्त्रालय केन्द्रीय परियोजना कार्यान्वयन इकाइले जारी गरेका प्रचलित आरसिसी संरचना, <a href="#">आर्किटेक्चरल</a> तथा <a href="#">संरचनात्मक</a> इन्गहरू</li> <li>डिजाइनका प्रकार: <a href="#">परिरूद्ध गारोवाला संरचना</a>, <a href="#">सुख्खा गारोवाला संरचना</a>, <a href="#">कम मूल्यको आवास</a></li> </ul> <p>ध्यान दिनुपर्ने कुरा: घरधनीले यी डिजाइनहरू अनुसार नै घर निर्माण गर्नपर्छ भन्ने छैन । <a href="#">राष्ट्रिय भवन निर्माण संहिता</a> को मापदण्ड अनुरूप जुनसुकै डिजाइनको घर पनि बनाउन सकिन्छ ।</p>
4.2	<p>If Partner Organisations (POs) prepare additional housing designs, how can these be approved?</p> <p>यदि साझेदार संस्थाले आवासको थप डिजाइनहरू बनाउन चाहेमा त्यसलाई कसरी स्वीकृत गर्न सकिन्छ ?</p>	<p>POs wishing to have house designs approved should submit the designs to MoUD CL-PIU, <a href="mailto:moudclpiu@gmail.com">moudclpiu@gmail.com</a>.</p> <p>इच्छुक साझेदार संस्थाले उक्त डिजाइन सहरी विकास मन्त्रालय केन्द्रीय आयोजना कार्यान्वयन इकाईमा पेश गर्न सक्नुहुन्छ । ईमेल: <a href="mailto:moudclpiu@gmail.com">moudclpiu@gmail.com</a></p>
4.3	<p>Will households be able to rebuild with construction materials of their choice?</p> <p>के घरधनीले आफ्नो इच्छा अनुसारको निर्माण सामग्री प्रयोग गरी पुनर्निर्माण गर्न सक्छ ?</p>	<p>Yes, but they must follow the technical requirements of the <a href="#">Nepal Building Code</a> and the <a href="#">housing grant inspection process</a>.</p> <p>सक्छ तर उहाँले <a href="#">राष्ट्रिय भवन निर्माण संहिता</a> तथा <a href="#">प्राविधिक निरीक्षण कार्यविधि</a> मा उल्लेख गरिएको मापदण्डको पालना गर्नुपर्दछ ।</p>
4.4	<p>Can households use bamboo, as a cheap alternative to timber, for their roof and floors?</p>	<p>Yes, but they must follow the relevant standards and specifications from the <a href="#">Nepal Building Code 203</a> and the <a href="#">Nepal Building Code 204</a>. Like timber, bamboo must be treated before it is used in house construction. More details on bamboo treatment are available <a href="#">here</a>.</p>

## 4. Technical Guidance and Specifications

Q No.	Question	Answer
	के घरधनीले छाना तथा भूइको लागि काठको सट्टा बाँस प्रयोग गर्न सक्छन्?	सक्छन् तर उहाँले नेपाल भवन निर्माण संहिता २०३ र २०४ मा जनाए अनुसारका सम्बन्धित मापदण्डहरूको पालना गर्नुपर्ने हुन्छ । काठजस्तै बाँसलाई पनि उपचार गरेर मात्रै घर निर्माणमा प्रयोग गरिनुपर्दछ । बाँसको उपचार विधिबारे जानकारी <a href="#">यहाँ</a> उपलब्ध छ ।
4.5	<p>What is confined masonry and how is it different from RCC frame structures?</p> <p>परिरूद्ध गारोवाला संरचना भनेको के हो र यो आरसिसी संरचना भन्दा कसरी फरक छ ?</p>	<p>Confined masonry is a technology that, if built correctly, performs very well in earthquakes. It uses the same basic materials of concrete and brick / blocks that are found in unreinforced masonry construction and in reinforced concrete frame construction with masonry infills, but with a different construction sequence and system. In confined masonry construction, the masonry walls carry the seismic loads and the concrete is used to confine the walls. This contrasts with RC frame buildings with infill walls where the concrete frames need to carry the load. Those buildings are much more complex to design and build, and often perform very poorly in earthquakes. The bottom line is that well-constructed confined masonry buildings have been observed to incur little or no damage in moderate to even severe earthquakes.</p> <p>परिरूद्ध गारोवाला संरचना यस्तो प्रविधि हो जुन सही तरिकाले निर्माण भएको खण्डमा भूकम्प प्रतिरोधी हुन्छ । यस प्रविधिमा पनि गारोवाला घर, पिलरवाला घरमा प्रयोग हुने सामग्रीहरू प्रयोग गरिन्छ । परिरूद्ध गारोवाला संरचनामा गारोले भूकम्पीय भार ठेगू र आरसिसी पट्टीले गारोलाई बाँध्ने काम गर्दछ । पिलरवाला घरमा भार पिलरले लिन्छ तर यसमा ढलानको पट्टी भएपनि भार गारोले नै लिन्छ । पिलरवाला घर डिजाइन तथा निर्माण गर्न जटिल साथै भूकम्पमा कमजोर भएको पाइएको छ । सारमा भन्दा सही तरिकाले निर्माण गरिएको परिरूद्ध गारोवाला संरचनाले मध्यम तथा महा भूकम्पहरूमा न्यून वा शुन्य क्षति भएको पाइएको छ ।</p>
4.6	<p>Can stone be used in confined masonry?</p> <p>के परिरूद्ध गारोमा ढुंगा प्रयोग गर्न सकिन्छ ?</p>	<p>From a practical point of view it is not possible to use stone in confined masonry given the challenge is dressing stone so that each piece is the same size and shape.</p> <p>व्यवहारिक रूपमा हेर्दा परिरूद्ध गारोमा ढुंगा प्रयोग गर्न सकिन्दैन किनकि प्रत्येक ढुंगा एउटै साइज र अकारको बनाउन कठिन छ ।</p>
4.7	<p>Can a load bearing structure with vertical reinforcement be considered as confined masonry?</p> <p>के ठाडो डण्डी भएको गारोवाला घरलाई पनि परिरूद्ध गारोवाला संरचना भन्न सकिन्छ ?</p>	<p>No, it cannot. In confined masonry construction, the masonry walls carry the seismic loads and the concrete is used to confine the walls.</p> <p>सकिन्दैन । भूकम्पीय भार गारोले लिन्छ भने आरसिसी पट्टीले गारोलाई बाँध्ने काम गर्छ ।</p>



## 4. Technical Guidance and Specifications

Q No.	Question	Answer
4.8	<p>Toothings in confined masonry can be challenging as masons/contractors are reluctant to include such detailing during construction. Is there any way to construct confined masonry buildings without toothings?</p> <p>परिरूद्ध गारोवाला संरचनामा दाँती लगाउन चुनौतीपूर्ण हुनसक्छ किनभने डकर्मी/ठेकेदारले निर्माणको बेला यसो गर्न कठिन हुन्छ । दाँते गारो बिना परिरूद्ध गारोवाला संरचना बनाउने अरू केही उपाय छ ?</p>	<p>Dowel bars may be used as an alternative to toothings.</p> <p>दाँतीको अतिरिक्त डण्डीको प्रयोग गर्न सकिन्छ ।</p>
4.9	<p>Which construction typology is better, RCC or confined masonry?</p> <p>कस्तो निर्माणको प्रकार राम्रो हुन्छ, अरसिसी कि परिरूद्ध गारो?</p>	<p>This depends on various conditions, but for structures of maximum 2 storeys, confined masonry can have the same performance as RCC and is economically sound.</p> <p>यो धेरै कुराहरूमा निर्भर पर्दछ । २ तल्ला सम्मको संरचनामा परिरूद्ध गारोवाला संरचना सस्तो पनि हुने तर अरसिसी जतिकै ठेग्रे हुन्छ ।</p>
4.10	<p>What is the load carrying mechanism in confined masonry?</p> <p>परिरूद्ध गारोमा भार वहन गर्ने प्रणाली के हो ?</p>	<p>In confined masonry construction, the masonry walls carry the seismic loads and the concrete is used to confine the walls.</p> <p>परिरूद्ध गारोमा, भूकम्पीय भार गारोले लिन्छ भने अरसिसी पट्टीले गारोलाई बाँध्ने काम गर्छ ।</p>
4.11	<p>Is it ok to disseminate information to households about building with confined masonry before the release of guidelines and building codes related to this typology?</p> <p>सम्बन्धित कार्यविधि तथा संहिता सार्वजनिक हुनु अगावै घरधनीलाई परिरूद्ध गारो बारे सूचना दिनु ठिक हुनेछ ?</p>	<p>Yes, but before starting construction the household must get drawings prepared and submit to the Rural / Urban Municipality for approval and award of the building permit.</p> <p>हुनेछ तर घर निर्माण कार्य सुरु गर्नु भन्दा अघि घरधनीले घरको नक्शा बनाउनुपर्दछ र गाउँपालिका/नगरपालिकामा स्वीकृती तथा प्रमाणिकरणको लागि पेश गर्नुपर्दछ ।</p>
4.12	<p>Can the dimensions in dressed stone dry stone masonry designs be adapted?</p>	<p>The dry stone masonry designs have been developed based on fixed dimensions and a structural engineer would need to adapt the designs for different dimensions.</p>

## 4. Technical Guidance and Specifications

Q No.	Question	Answer
	के कुदिएको ढुंगाको सुख्खा गारोवाला संरचनाको डिजाइनको नापलाइ परिमार्जन गर्न सकिन्छ ?	सुख्खा ढुंगा गारोवाला संरचनाको डिजाइन निश्चित नापमा बनाइएको हे र यसको डिजाइनलाई फरक नापमा परिमार्जन गर्न स्ट्रक्चरल इन्जिनियर अवश्यक पर्दछ ।
4.13	<p>We are worried that if we use timber as suggested in the 17 model designs in DUDBC design catalogue volume 1 because it will decay over time. Is there any way to prevent this?</p> <p>हामी चिन्तित छौं कि हामीले भवन विभागको डिजाइन संग्रह खण्ड १ मा भएका १७ वटा नमुना डिजाइनहरूमा भने झैं काठ प्रयोग गर्यौं भने त्यो काठ पछि कुहिन्छ । यसलाई रोक्ने अरू केही उपाय छ ?</p>	<p>Timber needs to be treated before it is used for house construction. Normally, timber treatment for a two storey residential building will cost approximately 10,000 NPRs. More details are available <a href="#">here</a>.</p> <p>काठ घर निर्माणमा प्रयोग गर्नुअघि त्सको उपचार गर्नपर्दछ । सामान्यतया: २ तल्ले अवासीय घर बनाउन चाहिने काठको उपचार गर्न करिब १० हजार रूपैयाँ खर्च हुनेछ । थप जानकारी यहाँ उपलब्ध छ ।</p>
4.14	<p>Can prefabricated buildings be used to construct houses?</p> <p>के घर निर्माण गर्न प्रिफ्याब सामग्री प्रयोग गर्न सक्छ ?</p>	<p>Prefabricated buildings are not covered under the inspection manual.</p> <p>प्राविधिक निरीक्षण कार्यविधि अन्तर्गत प्रिफ्याब घरहरू पर्दैन ।</p>
4.15	<p>I heard a rumour that we cannot build houses of more than one storey. Is that true?</p> <p>मैले सुनेको थिए कि हामीले एक तला भन्दा अग्लो घर बनाउन मिल्दैन । के यो सत्य हो ?</p>	<p>No, house designs must be prepared following the principles of the <a href="#">National Building Code (NBC)</a>. The building code provides different size and layout specifications depending on the construction materials. For some materials, there is a restriction to one storey, but not for all.</p> <p>होइन । घरको डिजाइन <a href="#">राष्ट्रिय भवन निर्माण संहिता</a> अनुरूप बनाइएको हुनुपर्दछ । निर्माण सामग्रीको प्रकारका आधारमा उक्त निर्माण संहिताले विभिन्न आकार तथा समग्र दृष्टि विवरण सहितका डिजाईनहरू समावेश गरेको छ । कुनै निर्माण सामग्रीको हकमा एक तलाको बन्देज छ तर सबै डिजाईनमा भने होइन ।</p>
4.16	<p>Can we build houses with more than two rooms? Or do we have to use the government building designs?</p>	<p>Households are free to develop their own house design following the principles of the <a href="#">National Building Code (NBC)</a>. The design may have more than two rooms where this is in line with the relevant size and layout specifications from the building code.</p>

## 4. Technical Guidance and Specifications

Q No.	Question	Answer
	के हामीले २ वटा भन्दा बढी कोठा भएको घर निर्माण गर्न सक्छौं ? वा हामीले सरकारले दिएको डिजाइन अनुसार मात्रै बनाउनुपर्दछ ?	<a href="#">राष्ट्रिय भवन निर्माण संहिता</a> को मापदण्ड अनुरूप घरधनीले आफ्नै डिजाइनको घर बनाउन सक्छ । घर २ कोठाभन्दा बढीको पनि हुन सक्छ तर संहिता अनुरूप उक्त काठाहरू बनेको हुनुपर्दछ ।
4.17	What are the standard measurements allowed for room size?  कोठाको साईज कस्तो हुनुपर्दछ ?	For RCC with rigid floor the maximum allowed size is 13.5 sq. m., according to MRT NBC 205. If structural analysis is carried out, then the room size will be designed as per the client's requirements. For flexible structures using mud based construction, the unsupported wall length can be a maximum of 12 times the wall thickness. If a buttress wall is added the size of the room is not limited, as per NBC 202 and NBC 203.  एमआरटि भवन निर्माण संहिता २०५ अनुसार आरसिसी भवनको कोठा १३.५ वर्ग मिटर हुनुपर्दछ । यदि संरचनात्मक विश्लेषण गरिएको छ भने कोठाको साईज घरधनीले चाहे अनुसारको हुन सक्छ । माटो प्रयोग हुने संरचनाको हकमा सपोर्ट नपाएका गारोको लम्बाइ बढीमा गारोको मोटाइभन्दा १२ गुणा बढी हुनुपर्दछ । भवन निर्माण संहिता २०२ र २०३ अनुसार यदि आड गारो बनाइएको छ भने कोठाको साईजमा कुनै सीमा हुनेछैन ।
4.18	Our house is in the old bazaar of the municipality and the plot size is very small. It is impossible to construct a house that is compliant with the building code. What can we do?  मेरो घर नगरपालिकाको पुरानो बजारमा अवस्थित छ र जग्गाको एरिया पनि सानो छ । र भवन निर्माण संहिताको मापदण्ड अनुरूप घर निर्माण गर्न असम्भव छ । हामीले के गर्ने होला ?	Since the reconstruction is directed by the municipality bylaws, nothing can be done unless the bylaws are changed.  पुनर्निर्माणमा नगरपालिकाका मापदण्डहरू पनि लागू हुने भएकोले उक्त मापदण्ड परिमार्जन नभएसम्म केही गर्न सकिन्दैन ।
4.19	We heard a rumour that people who build timber houses will not receive the second instalment, is this true?  काठको घर बनाउनेलाई दास्रो किस्ता वितरण गरिने छैन भन्ने हल्ला हामीले सुनेका छौं । हे यो सही हो ?	No, timber houses that are built as per the prescribed standards will be eligible to receive the second and third tranches. <a href="#">Volume 2 of the DUDBC design catalogue</a> includes timber house designs, and households are also free to prepare their own designs, following the relevant specifications from the <a href="#">National Building Code (NBC)</a> .  होइन । मापदण्ड अनुरूप बनाइएका काठका घरहरूले पनि दोस्रो र तेस्रो किस्ता पाउनेछन् । काठको घर सम्बन्धी केही डिजाइनहरू शहरी विकास तथा भवन निर्माण विभागद्वारा प्रकाशित <a href="#">डिजाइन क्याटलग अंक २</a> बाट पनि

## 4. Technical Guidance and Specifications

Q No.	Question	Answer
		प्राप्त गर्न सकिन्छ । साथै घरधनी आफैले पनि डिजाइन बनाउन सक्छन् तर <a href="#">राष्ट्रिय भवन निर्माण संहिता</a> मापदण्डको पालना अनिवार्य रूपमा हुनुपर्दछ ।
4.20	For timber, are there any specifications regarding age limit for cutting/felling?  काठ प्रयोग गर्न चाहेमा काट्नुअघि रूखको वा काठको उमेर यत्तिको हुनुपर्दछ भन्ने केही मापदण्ड छ ?	The Nepal National Building Code does not specify timber age for cutting/felling.  राष्ट्रिय भवन निर्माण संहितामा काट्नुअघि रूखको वा काठको उमेर यत्तिको हुनुपर्दछ भन्ने केही मापदण्ड छैन ।
4.21	What can households do to protect timber bands at plinth level from moisture?  डिपिसी तहमा राखिएको काठको बन्धनलाई कुहिनबाट जोगाउन के गर्नु पर्दछ ?	The timber should be treated before construction. Normally, timber treatment for a two storey residential building will cost approximately 10,000 NPRs. More details are available <a href="#">here</a> . If the house has already been built and the timber was not treated, then proper drainage systems for rainwater should be installed to direct rainwater away from the timber.  उक्त काठलाई प्रयोग गर्नु अगावै उपचार गर्नुपर्दछ । सामान्यतया २ तले घरमा चाहिने काठको उपचार खर्च करिब १० हजार लाग्दछ । थप जानकारी उपलब्ध छ । यदि काठको उपचार बिना नै घर निर्माण भएको छ भने आकाशे पानीबाट काठलाई बचाउनु पर्दछ ।
4.22	How long should bamboo be dipped in water for treatment?  बाँसको उपचार गर्न त्यसलाई कति समयसम्म पानीभित्र डुबाउनु पर्दछ ?	It should be dipped in water for 10 days.  बाँसलाई पानीमा १० दिनसम्म डुबाएर राख्नुपर्दछ ।
4.23	Why can the last node of bamboo not be punctured?  बाँसको अन्तिममा रहेको गाँठो किन फुटेको हुनुहुँदैन ?	It should not be punctured because it should be filled with boric borax solution or tim-bor solution.  किनभने त्यसभित्र केमिकलले भरी बाँसको उपचार गर्नुपर्दछ ।
4.24	Are there any practical examples of reconstructions using dry random rubble masonry with GI wire mesh?	Such masonry is prevalent mostly in the northern areas of Gorkha, Dhading, and Rasuwa. UNDP has been using this technology in Dolakha and Sindhupalchok. NSET has constructed model houses using this typology in Northern Dolakha and have conducted <a href="#">research with Beijing Normal University</a> in Kunming, China looking at ways to strengthen this type of construction.

## 4. Technical Guidance and Specifications

Q No.	Question	Answer																								
	गेबन तारले बाँधेको नकुँदेको ढुंगाको सुख्खा गारोवाला संरचनाको पुनर्निर्माण भएको कुनै वास्तविक उदाहरण छ?	यस्तो संरचना मुख्यतः गोरखा, धाडिङ र रसुवाका उत्तरी उच्च हिमाली भेगहरूमा देखिन्छ । युएनडिपिले यो प्रविधि दोलखा र सिन्धुपाल्चोकमा प्रयोग गरिरहेको छ । एनसेटले यो प्रविधि अपनाइ उत्तरी दोलखामा नमुना घरहरू बनाइरहेको छ र यस सम्बन्धी चीनको बेइजिङ नर्मल विश्वविद्यालयसँग मिली अध्ययन गरेको छ । चीनले यस प्रविधिलाई प्रवर्द्धन गर्न खोजिरहेको छ ।																								
4.25	<p>My house is by the road side and I have not started building my house because I am afraid the government will demolish my house for road widening. How far back from the main road should I build my house?</p> <p>मेरो घर रोडको छेउमा छ । सरकारले मेरो घर रोड बढाउन ढलाइदिन्छ भन्ने डरले मैले अझसम्म घर निर्माण गरेको छैन । मैले रोड भन्दा कति पछाडी घर बनाउनु हुन्छ ?</p>	<p>The <a href="#">Nepal Rural Road Standards (NRRS)</a> specifies that “right of way depends on the important of the road and possible future development. Recommended total Right of Way (RoW) and building line for different types of road are” as follows:</p> <table><thead><tr><th>Road Type</th><th>Total RoW (m)</th><th>Setback distance from road land boundary / RoW to building line on either side (m)</th><th>Comment</th></tr></thead><tbody><tr><td>District Road Core Network (DRCN)</td><td>20</td><td>6</td><td>10m RoW on either side from road centre line</td></tr><tr><td>Village Road</td><td>15</td><td>3</td><td>7.5m RoW on either side from road centre line</td></tr></tbody></table> <p>In any case where the existing Right of Way is more than the above defined value, the existing available width shall be adopted as a right of way.</p> <p>नेपाल ग्रामीण सडक मापदण्ड अनुसार सडकको संरक्षित क्षेत्र सडकको महत्व र भविष्यमा हुनसक्ने विकासमा निर्भर गर्दछ । विभिन्न सडकका किसिम अनुसार तोकिएको सडकको संरक्षित क्षेत्र र बिल्डिङ लाइन यस प्रकार छ:</p> <table><thead><tr><th>सडकको किसिम</th><th>जम्मा सडकको संरक्षित क्षेत्र (RoW) (मिटरमा)</th><th>सडकको संरक्षित क्षेत्र र बिल्डिङ लाइनबीचको दुरी</th><th>प्रतिक्रिया</th></tr></thead><tbody><tr><td>जिल्ला सडकको प्रमुख नेटवर्क</td><td>२०</td><td>६</td><td>सडकको केन्द्र बिन्दुबाट दुवैतिर १० मिटरको (RoW)</td></tr><tr><td>ग्रामीण सडक</td><td>१५</td><td>३</td><td>सडकको केन्द्र बिन्दुबाट दुवैतिर ७.५ मिटरको (RoW)</td></tr></tbody></table> <p>यदि सडकको संरक्षित क्षेत्र माथि उल्लेख गरेभन्दा बढी भएमा सोही चोडाइलाइ सडकको संरक्षित क्षेत्रको रूपमा मानिनेछ ।</p>	Road Type	Total RoW (m)	Setback distance from road land boundary / RoW to building line on either side (m)	Comment	District Road Core Network (DRCN)	20	6	10m RoW on either side from road centre line	Village Road	15	3	7.5m RoW on either side from road centre line	सडकको किसिम	जम्मा सडकको संरक्षित क्षेत्र (RoW) (मिटरमा)	सडकको संरक्षित क्षेत्र र बिल्डिङ लाइनबीचको दुरी	प्रतिक्रिया	जिल्ला सडकको प्रमुख नेटवर्क	२०	६	सडकको केन्द्र बिन्दुबाट दुवैतिर १० मिटरको (RoW)	ग्रामीण सडक	१५	३	सडकको केन्द्र बिन्दुबाट दुवैतिर ७.५ मिटरको (RoW)
Road Type	Total RoW (m)	Setback distance from road land boundary / RoW to building line on either side (m)	Comment																							
District Road Core Network (DRCN)	20	6	10m RoW on either side from road centre line																							
Village Road	15	3	7.5m RoW on either side from road centre line																							
सडकको किसिम	जम्मा सडकको संरक्षित क्षेत्र (RoW) (मिटरमा)	सडकको संरक्षित क्षेत्र र बिल्डिङ लाइनबीचको दुरी	प्रतिक्रिया																							
जिल्ला सडकको प्रमुख नेटवर्क	२०	६	सडकको केन्द्र बिन्दुबाट दुवैतिर १० मिटरको (RoW)																							
ग्रामीण सडक	१५	३	सडकको केन्द्र बिन्दुबाट दुवैतिर ७.५ मिटरको (RoW)																							
4.26	<p>Due to road expansion, most of my land is merged with the road. Can the government provide a low interest loan so that we can reconstruct house somewhere else?</p> <p>बाटोको चौडाइ बढाइएको कारण मेरो जग्गा रोडमा मिसिन गयो । त्यसैले अन्य स्थानमा घर पुनर्निर्माण गर्न सरकारले मलाई सहलियत ऋण उपलब्ध गर्नुपर्दछ । ?</p>	<p>The Rural / Urban Municipality office will be able to provide information on the compensation package that will be provided for your land required for road expansion.</p> <p>यस्तो अवस्थामा तपाइलाई तपाइको गाउँपालिका/नगरपालिकाले कस्तो कस्तो क्षतिपूर्ति को प्रावधान छ भन्ने कुराको जानकारी दिनेछ ।</p>																								

## 4. Technical Guidance and Specifications

Q No.	Question	Answer
4.27	<p>Can the attic height be increased if RCC bands are used?</p> <p>अरसिसी ब्यान्ड प्रयोग गरिएमा के बुँडगलको उचाइ बढाउन सकिन्छ ?</p>	<p>If the building is being constructed as per the <a href="#">Mandatory Rules of Thumb</a> this is not allowed. If the building is being construction as per a detailed structural design developed based on <a href="#">NBC 105</a> then this is allowed.</p> <p>यदि घर अनिवार्य रूपमा अपनाउनुपर्ने मापदण्ड अनुसार बनाईएको छ भने यसो गर्नु स्वीकार्य छैन । तर यदि राष्ट्रिय भवन निर्माण संहिता १०५ अनुरूप विस्तृत संरचनात्मक डिजाईनको पालना गरी बनाईएको छ भने यसो गर्नु स्वीकार्य छ ।</p>
4.28	<p>Can we use slate for the roof?</p> <p>के हामीले ढुंगा छानोको रूपमा प्रयोग गर्न सक्छौ ?</p>	<p>Yes, slates can be used for the roof but they must be fixed with a joist to prevent sliding.</p> <p>सक्नुहुन्छ । छानामा ढुंगाको टाईल राख्न सकिन्छ तर तसलाई खस्र नदिन जोडनुपर्दछ ।</p>
4.29	<p>If a house has already been constructed without a Damp Proof Course (DPC) are there any solutions to correct this and enable the house to receive the second and third tranches of the grant?</p> <p>के डिपिसी बिना निर्माण भएको घरलाई सच्याउने उपायहरू छन् ?</p>	<p>Yes, there are solutions to address this included in the <a href="#">Corrections and Exceptions Manual</a>.</p> <p>छन् । <a href="#">सुधार तथा अपवाद सम्बन्धी पुस्तिका</a> मा यसबारे उल्लेख गरिएको छ ।</p>
4.30	<p>Who will prepare the plan of the house required for the building permit from the Rural / Urban Municipality? Do you have to pay for it?</p> <p>गाउँपालिका/नगरपालिकाबाट स्वीकृती लिन घरको नक्शा कसले बनाइदिन्छ ? के हामीले शुल्क तिर्नु पर्छ ?</p>	<p>The house design and drawings should be prepared by a civil / structural engineer. This is typically done through an engineering consultancy firm, and in this case the household will have to pay for the preparation of the design and drawings. In some cases, there may be Partner Organisations (POs) working in your area who can support with this. You can contact the <a href="#">HRRP district coordination teams</a> to request information on Partner Organisations (POs) working in your area.</p> <p>तपाईंको घरको डिजाईन तथा नक्शा इन्जिनियरले बनाएको हुनुपर्दछ । सामान्यतया: यो काम इन्जिनियर कन्सल्टेन्सीको माध्यमबाट गरिने चलन छ र घरधनीले सो कामको लागि शुल्क तिर्नु पर्दछ । केही अवस्थामा भने तपाईंको क्षेत्रमा कार्यरत साझेदार संस्थाले पनि यो काममा सहयोग गर्न सक्छ । तपाइले <a href="#">एचअरअरपीको जिल्ला समन्वय टोली</a> सँग सम्पर्क गरी तपाइको क्षेत्रमा कार्यरत साझेदार संस्थाहरू बारे जानकारी लिन सक्नुहुन्छ ।</p>



## 4. Technical Guidance and Specifications

Q No.	Question	Answer
4.31	<p>What documents are required for the building permit application?</p> <p>भवन निर्माण सम्पन्नको प्रमाणपत्रको अवेदन दिन के के कागजातहरू आवश्यक छ ?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 copies of the house drawing</li> <li>• Photocopy of the land ownership certificate</li> <li>• Photocopy of the citizenship card</li> <li>• Receipt of the property tax from the current fiscal year</li> <li>• Original survey map of the land</li> <li>• 6 nos. of (passport size) photos</li> <li>• Photocopy of the certificate and citizenship card of trained mason</li> <li>• Photocopy of the company registration certificate of the engineering consultancy that prepared the house drawings</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• घरको नक्शाको प्रतिलिपि २ प्रति</li> <li>• लालपूर्जाको प्रतिलिपि</li> <li>• नागरिकताको प्रतिलिपि</li> <li>• वर्तमान आर्थिक वर्षको घरजग्गा करको रसिद</li> <li>• पासपोर्ट साइजको फोटो ६ प्रति</li> <li>• तालिमप्राप्त डकर्मीको प्रमाणपत्र र नागरिकताको प्रतिलिपि</li> <li>• घरको ड्रइंग बनाएको इन्जिनियर कम्पनीको दर्ता प्रमाणपत्रको प्रतिलिपि</li> </ul>
4.32	<p>Where can I get the original survey map of my land?</p> <p>मैले मेरो जग्गाको सक्कल नक्शा कहाँबाट पाउन सक्छु ?</p>	<p>From the District Survey Office. Contact details for District Survey Offices in the 14 most affected districts are available <a href="#">here</a>.</p> <p>जिल्ला नापी कार्यालयबाट । १४ अति प्रभावित जिल्लाहरूको नापी कार्यालयको सम्पर्क विवरण <a href="#">यहाँ</a> उपलब्ध छ ।</p>
4.33	<p>How long does it take for my submitted house design to be reviewed and approved?</p> <p>मैले बुझाएको घरको डिजाईन नक्शा स्वीकृत हुन कति दिन लाग्छ ?</p>	<p>A maximum of 16 days from the date of submission.</p> <p>बुझाएको दिनबाट बढीमा १६ दिन लाग्नेछ ।</p>

## 4. Technical Guidance and Specifications

Q No.	Question	Answer
4.34	<p>How much does it cost to get a building permit from the Rural / Urban Municipality?</p> <p>गाउँपालिका/नगरपालिकाबाट निर्माण परमिट पाउन कति खर्च लाग्छ ?</p>	<p>Application fee: 25 rupees per application Drawing book: 500 rupees Urban Areas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>For RCC, commercial buildings: 8 rupees per square feet for up to 3 storeys and 11 rupees per square foot for above 3 storeys</li> <li>For residential buildings: 6 rupees per square foot.</li> <li>Additional 50 percent security deposit shall be incurred in both cases.</li> </ul> <p>Rural Areas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>For RCC, commercial buildings: 6 rupees per square foot.</li> <li>For RCC, residential buildings: 5 rupees per square foot.</li> <li>For masonry buildings: 2 rupees per square foot</li> <li>Additional 50 percent security deposit shall be incurred in all cases.</li> </ul> <p>निवेदन फारम: प्रति निवेदनको २५ रूपैयाँ ड्रइंग बुक: ५०० रूपैयाँ सहरी क्षेत्रमा:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>अरसिसी, व्यापारीक घर: ३ तल्लासम्म प्रति वर्ग फुटको ८ रूपैयाँ, ३ तल्लाभन्दा बढीलाई ११ रूपैयाँ प्रति वर्ग फुट</li> <li>अवासीय भवन: प्रति वर्ग फुटको ६ रूपैयाँ</li> <li>दुवै प्रकारका भवनमा जमानत स्वरूप अतिरिक्त ५० प्रतिशत शुल्क लाग्नेछ</li> </ul> <p>ग्रामीण क्षेत्रमा:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>अरसिसी, व्यापारीक घर: प्रति वर्ग फुटको ६ रूपैयाँ</li> <li>अवासीय भवन: प्रति वर्ग फुटको ५ रूपैयाँ</li> <li>गारोवाला घर: प्रति वर्ग फुटको २ रूपैयाँ</li> <li>दुवै प्रकारका भवनमा जमानत स्वरूप अतिरिक्त ५० प्रतिशत शुल्क लाग्नेछ</li> </ul>
4.35	<p>What is the process to get a building permit to construct a house on Guthi land?</p> <p>गुठी जग्गामा घर बनाउनको लागि निर्माण सम्पन्न प्रमाणपत्र प्राप्त गर्न के गर्नुपर्छ ?</p>	<p>The <a href="#">official procedures for Guthi land</a> have been issued. If there is any proof of tenant farmers, then the agreement can be made. Otherwise, the documents can be made by public inquiry deed.</p> <p><a href="#">गुठी जग्गा सम्बन्धी कार्यविधि</a> जारी गरिएको छ । मोहियानी हक भएको देखिएमा सम्झौता गर्न सकिन्छ । नत्रभने सरजमिन मुचुल्का गरी कागजात तयार पार्न सकिन्छ ।</p>

## 4. Technical Guidance and Specifications

Q No.	Question	Answer
4.36	<p>Where land is registered in two peoples' names, but only one is in Nepal, what is the process to get a building permit?</p> <p>लालपूर्जा २ जना व्यक्तिको नाममा छ तर हाल एक जना मात्रै नेपालमा छ । यस्तो बेला निर्माण परमिट कसरी लिन सकिन्छ ?</p>	<p>An official letter from the owner must be submitted specifying that they will go ahead with the reconstruction process in the Municipality.</p> <p>अर्का जग्गाधनीले पुनर्निर्माण कार्यलाई अगाडी बढाउन सहमति जनाएको औपचारिक पत्र नगरपालिकामा पेश गर्नुपर्दछ ।</p>
4.37	<p>How will back dating of building permits be dealt with?</p> <p>निर्माण स्वीकृती लिनुभन्दा अघि नै घर निर्माण भइसकेको छ भने त्यसलाई कसरी सम्बोधन गरिनेछ ?</p>	<p>In such cases, the details of the building permit along with the issue date should be submitted to the DLPIU Chief.</p> <p>यस्तो अवस्थामा स्वीकृत मिति सहित निर्माण स्वीकृतीको विवरण जिल्ला परियोजना कार्यान्वयन इकाइको प्रमुखलाई पेश गरिनुपर्दछ ।</p>

[Housing Reconstruction Programme Setup](#) | [Damage Assessment and Grievances](#) | [GoN Housing Reconstruction / Retrofitting Grant and Financing](#) | [Technical Guidance and Specifications](#) | [Training](#) | [Geo-Hazard Risk Assessment and Resettlement](#) | [Water Supply, Sanitation, and Hygiene \(WASH\)](#)

## 5. Inspection and Compliance

Q No.	Question	Answer
5.1	<p><b>Who is responsible for the inspection of houses?</b></p> <p>घरहरूको प्राविधिक निरीक्षण गर्ने जिम्मा कस्को हो ?</p>	<p>The GoN engineers, sub-engineers, and assistant sub-engineers deployed from the MoUD DLPIUs are responsible for carrying out the inspections. The distribution of the engineers by Rural / Urban Municipality across the 14 most affected districts is available <a href="#">here</a>.</p> <p>सहरी विकास मन्त्रालयले खटाएका इन्जिनियर, सब-इन्जिनियर तथा सहायक सब-इन्जिनियरहरूले नै घरहरूको प्राविधिक निरीक्षण गर्नेछन् । १४ वटा अति प्रभावित जिल्लाहरूमा खटाएका इन्जिनियरहरूको विवरण <a href="#">यहाँ</a> उपलब्ध छ ।</p>
5.2	<p><b>Given the new state structure, how do I contact or access the engineers conducting inspections?</b></p> <p>हाल नेपालको प्रशासनमा पुनःसंरचना भएको छ । अब मैले निरीक्षण गर्ने इन्जिनियरहरूसँग कसरी सम्पर्क गर्ने होला ?</p>	<p>The Rural / Urban Municipality office will be able to provide you with contact details for the technical staff deployed in your area. You can also contact the <a href="#">district focal points for the MoUD DL-PIU engineers</a> or the <a href="#">NRA District Support Engineers</a> to request an inspection.</p> <p>तपाईंको गाउँपालिका/नगरपालिका कार्यालयले तपाईंलाई त्यस क्षेत्रमा खटाएका प्राविधिक कर्मचारीहरूको सम्पर्क विवरण उपलब्ध गराउन सक्नेछ । तपाईंले <a href="#">सहरी विकास मन्त्रालय केन्द्रीय परियोजना कार्यान्वयन इकाइका जिल्ला स्रोत व्यक्ति</a> वा <a href="#">प्राधिकरणका इन्जिनियरहरू</a> लाई सम्पर्क गरी निरीक्षणको लागि अनुरोध गर्न सक्नुहुन्छ ।</p>
5.3	<p><b>What is the process to release the second and third tranches of the housing grant?</b></p> <p>पुनर्निर्माण अनुदानको दोस्रो र तेश्रो किस्ता कसरी वितरण हुनेछ ?</p>	<p>Second tranche:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Household constructs to plinth level and requests inspection</li> <li>MoUD DLPIU engineer conducts inspection and determines if construction is compliant or not</li> <li>If compliant, the inspection form is forwarded to MoFALD DLPIU who process the transfer of the tranche to the bank</li> <li>If non-compliant, the household will be informed of corrections required. Once the corrections are completed the house will need to be inspected again.</li> </ul> <p>The process is repeated at ring beam level for the third tranche.</p> <p>दोस्रो किस्ता:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>घरधनीले डिपिसी तहसम्म निर्माण सम्पन्न गर्नेछ र निरीक्षणको लागि आवेदन दिनेछ ।</li> </ul>

## 5. Inspection and Compliance

Q No.	Question	Answer
		<ul style="list-style-type: none"> <li>सहरी विकास मन्त्रालय जिल्ला परियोजना कार्यान्वयन इकाईका इन्जिनियरले निरीक्षण गर्नेछ र निर्माण मापदण्ड अनुरूप भए नभएको निर्धारण गर्नेछ ।</li> <li>यदि मापदण्ड अनुरूप भएमा उफ निरीक्षण फारम सहरी विकास मन्त्रालय जिल्ला परियोजना कार्यान्वयन इकाईमा पठाईन्छ र त्यहाँबाट किस्ता रकम बैंकमा पठाईन्छ ।</li> <li>यदि मापदण्ड अनुरूप नभएमा घरधनीलाई आवश्यक सुधारबारे जानकारी दिइन्छ । सुधार कार्य सम्पन्न भइसकेपछि घर एकपटक फेरी निरीक्षण गरिनेछ ।</li> </ul> <p>तेस्रो किस्ताको लागि पनि यही प्रकृया अनुसार छानो तहसम्म निरीक्षण गरिनेछ ।</p>
5.4	<p><b>What is the allowed tolerance for compliance?</b></p> <p>मापदण्ड अनुरूप हुनलाई कतिको लचकतालाई स्वीकार्य छ ?</p>	<p>In terms of measurement, the allowable tolerance is <math>\pm 10\%</math> of the specified standard. More details are available in the <a href="#">Corrections and Exceptions Manual</a>.</p> <p>मापनको अनुसार तोकिएको मापदण्डको <math>\pm 10\%</math> प्रतिशतलाई स्वीकार्य लचकताको रूपमा लिइन्छ । थप जानकारी <a href="#">सुधार तथा अपवाद सम्बन्धी पुस्तिका</a> मा उपलब्ध छ ।</p>
5.5	<p><b>Can households appeal the results of the inspection process?</b></p> <p>के घरधनीले निरीक्षणको नतिजालाई पूनरावेदन गर्न सक्छ ?</p>	<p>Yes, if you are unhappy with the results of the inspection process you may raise a <a href="#">grievance</a> with the ward level grievance management committee. You can also contact the <a href="#">district focal points for the MoUD DL-PIU engineers</a> or the <a href="#">NRA District Support Engineers</a> (who sit under the MoUD DL-PIUs) to inform them of the issue and request a follow up visit from a senior engineer.</p> <p>सक्छ । तपाइ यदि निरीक्षणको नतिजाबाट खुसी हुनुहुन्न भने तपाइले वडा स्तरीय गुनासो व्यवस्थापन समितिमा गुनासो दर्ता गर्न सक्नुहुन्छ । तपाइले <a href="#">सहरी विकास मन्त्रालय केन्द्रीय परियोजना कार्यान्वयन इकाईका जिल्ला स्रोत व्यक्ति</a> वा <a href="#">प्राधिकरणका इन्जिनियरहरू</a> लाई पनि सम्पर्क गरी पुनः हेरिदिन अनुरोध गर्न सक्नुहुन्छ ।</p>
5.6	<p><b>Have the DL-PIU field engineers been trained on the inspection manual? What are the safe guards in place to avoid corruption?</b></p> <p>के जिल्ला परियोजना कार्यान्वयन इकाईका फिल्ड इन्जिनियरहरू प्राविधिक निरीक्षण कार्यविधिमा तालिम प्राप्त छन्? भ्रष्टाचार कम गर्न सरकारले के कस्ता कदमहरू अपनाएका छन् ?</p>	<p>MoUD DL-PIU engineers have been trained on the inspection manual. A third-party monitoring team has been established as part of the inspection process and conducts step by step monitoring of a minimum of 5 percent of the houses built/retrofitted/repared.</p> <p>जिल्ला परियोजना कार्यान्वयन इकाईका फिल्ड इन्जिनियरहरूले प्राविधिक निरीक्षण कार्यविधिको तालिम लिएका छन् । निरीक्षण प्रकृया अन्तर्गत एउटा तेस्रो पक्ष अनुगमन टोली स्थापना गरिएको छ जसले चरणबद्ध रूपमा कम्तीमा पनि ५ प्रतिशत घरहरूको निरीक्षण प्रकृयाको अनुगमन गर्नेछ ।</p>

## 5. Inspection and Compliance

Q No.	Question	Answer
5.7	<p><b>How should the inspection engineers deal with cases where the household have started building their new home but have not demolished the houses damaged in the 2015 earthquakes?</b></p> <p>घरधनीले नयाँ घर बनाउन सुरु गरिसकेको तर भूकम्पले क्षतिग्रस्त घर नढलाएको अवस्थामा निरीक्षण गरिरहेका इन्जिनियरहरूले कसरी यस्ता मुद्दालाई हेर्ने हो ?</p>	<p>The reconstruction policies do not include a precondition requiring households to demolish the damaged building in advance of starting construction of their new home. As such, the inspection engineers may carry out inspections as normal in these cases, but where relevant they may provide advice to the household regarding safe demolition / protecting the damaged building from further collapse.</p> <p>पुनर्निर्माण कार्यविधिमा घरको पुनर्निर्माण सुरु गर्नु अघि क्षति भएको घर अनिवार्य रूपमा घर ढलाउनु पर्छ भनेर किटान गरिएको छैन । त्यसैले यस्तो अवस्थामा इन्जिनियरले सामान्य रूपमा झैं निरीक्षण गर्न सक्नेछ । यद्यपी, घरधनीलाई सुरक्षित रूपमा घर ढलाउनेबारे र क्षति भएको घरलाई ढल नदिन अपनाउनु पर्ने कदमहरूबारे सुझाव दिन सकिन्छ ।</p>
5.8	<p><b>Some engineers have said that my house is as per the building code, and some engineers have said it is not. I took out a loan to build my house and I need to receive the remaining tranches soon. What should I do?</b></p> <p>केही इन्जिनियरहरूले मेरो घर भवन निर्माण संहिता अनुरूप बनेको छ भन्नुहुन्छ तर केहीले भने छैन भन्नुहुन्छ । मैले घर पुनर्निर्माण गर्न ऋण लिएको छु र अब मैले बाँकीको किस्ता रकम पाएन भने आर्थिक रूपमा मलाई कठिन हुनेछ । अब म के गरूँ?</p>	<p>When each engineer inspects your home, they must provide you with a copy of the inspection form with the details of the inspection they have carried out. These are very important records for you to keep, and they should be showed to the engineer coming for each inspection. The district focal points responsible for the MoUD DLPIU engineers should be contacted to inform them that the engineers have provided contradictory advice. Their contact details are available <a href="#">here</a>. The <a href="#">NRA District Support Engineers</a> may also be contacted. If you are unhappy with the results of the inspection process you may raise a <a href="#">grievance</a> with the ward-level grievance management committee.</p> <p>प्रत्येक इन्जिनियरले तपाइको घर निरीक्षण गरेपश्चात तपाइलाई निरीक्षणको विवरण सहितको फारमको एक प्रति दिनुपर्दछ । यस्ता दस्तावेज धेरै महत्वपूर्ण हुन्छन् र प्रत्येक पटक निरीक्षण हुँदा त्यसलाई देखाउनु पर्दछ । यदि इन्जिनियरहरू बाटै विरोधाभाष सुझावहरू आउँछ भने जिल्ला स्रोत व्यक्तिलाई सूचित गर्नुपर्दछ जसको सम्पर्क विवरण <a href="#">यहाँ</a> उपलब्ध छ । तपाइले <a href="#">प्राधिकरणको जिल्ला इन्जिनियर</a>लाई पनि सम्पर्क गर्न सक्नुहुन्छ । निरीक्षणको नतिजाप्रति तपाईं खुसी हुनुहुन्न भने वडा स्तरीय गुनासो व्यवस्थापन समितिमा <a href="#">गुनासो दर्ता</a> गर्न सक्नुहुन्छ ।</p>
5.9	<p><b>Some of the inspection engineers have received calls from locals reporting that some people are constructing houses on public land. Who is responsible for checking this?</b></p>	<p>The engineers should refer these cases to the relevant ward and Rural / Urban Municipality authorities.</p>



## 5. Inspection and Compliance

Q No.	Question	Answer
	केही इन्जिनियरहरूले सूचना प्राप्त गरेका छन कि केही स्थानियहरूले सार्वजनिक स्थानमा घर निर्माण गरिरहेका छन् । यसको अनुगमन कसले गर्छ ?	यस्तो मुद्दा बारे सम्बन्धित वडा तथा गाउँपालिका/नगरपालिकाका अधिकारीलाई सूचना दिनु पर्दछ ।
5.10	<p>I have reconstructed my house before government publish building guideline. Engineer did not approve my building saying it is not as per building code. Now I am not in the state to reconstruct my house again. I need remaining cash support soon.</p> <p>मैले सरकारी नीतिहरू प्रकाशनमा आउनुभन्दा अघि नै घर पुनर्निर्माण गरिसकेको थिए । हाल इन्जिनियरले घर मापदण्ड अनुरूप छैन भनेर प्रमाणित गर्न मानेको छैन । मैले पुनः पुनर्निर्माण गर्न सक्ने अवस्था छैन । मलाई बाँकी किस्ता अवश्यक छ ।</p>	<p>When the engineer inspects your home, they must provide you with a copy of the inspection form which includes details of the inspection, and if your house has not been approved for the second instalment it will provide details on why it was not approved and what corrections are required. Corrections must be implemented as per the <a href="#">Corrections and Exceptions Manual</a> and the engineer should provide advice on the work required and the associated technical specifications. If you are unhappy with the results of the inspection process you may raise a <a href="#">grievance</a> with the Rural / Urban Municipality or the DCC.</p> <p>प्रत्येक इन्जिनियरले तपाइको घर निरीक्षण गरेपश्चात तपाइलाई निरीक्षणको विवरण सहितको फारमको एक प्रति दिनुपर्दछ । र यदि तपाइको घर दोस्रो किस्ताको लागि प्रमाणित भएको छैन भने उक्त फारममा त्यसको कारणहरू र सुधारका उपायहरू उल्लेख गरिएको हुन्छ । सुधार कार्य सुधार तथा अपवाध सम्बन्धी पुस्तिका अनुसार गरिएको हुनुपर्दछ । निरीक्षणको नतिजाप्रति तपाई खुसी हुनुहुन्न भने वडा स्तरीय गुनासो व्यवस्थापन समितिमा <a href="#">गुनासो दर्ता</a> गर्न सक्नुहुन्छ ।</p>
5.11	<p>What is the best way for POs to work with the MoUD DL-PIU field engineers?</p> <p>साझेदार संस्थाहरूले सहरी विकास मन्त्रालय जिल्ला अयोजना कार्यान्वय इकाईका इन्जिनियरहरूसँग सहकार्य गर्ने उत्तम तरिका के होला ?</p>	<p>The MoUD DL-PIU field engineers are responsible for conducting inspections. The contact list for the district lead engineers is available on the HRRP website <a href="#">here</a> and POs are encouraged to coordinate, and collaborate with the engineers in the areas where they work to the greatest extent possible. Technical assistance teams should be made up of DL-PIU engineers and POs technical assistance staff, where POs are present.</p> <p>सहरी विकास मन्त्रालय जिल्ला अयोजना कार्यान्वय इकाईका इन्जिनियरहरूले प्राविधिक निरीक्षण गर्ने जिम्मेवारी वहन गरेको छ । जिल्लाका प्रमुख इन्जिनियरहरूको विवरण <a href="#">एचआरआरपीको वेबसाइट</a> मा उपलब्ध छ । र साझेदार संस्थाहरूलाई ती इन्जिनियरहरूसँग समन्वय तथा सहकार्य गर्न प्रोत्साहन गरिन्छ । साझेदार संस्था कार्यरत भएका स्थानहरूको प्राविधिक सहायता टोलीमा जिल्ला अयोजना कार्यान्वय इकाईका इन्जिनियरहरू र साझेदार संस्थाका इन्जिनियरहरू हुनुपर्दछ ।</p>

## 5. Inspection and Compliance

Q No.	Question	Answer
5.12	<p>The engineers have never come to conduct inspections and when we had finished the construction they asked us to bring photos of the house for the inspection and provided a lot of feedback. How can we address this issue with the inspection process?</p> <p>हाम्रो क्षेत्रमा इन्जिनियरहरू निरीक्षण गर्न कहिल्यै आउँदैनन् र निर्माण कार्य सम्पन्न गरिसकेपछि निरीक्षणको लागि घरको फोटो ल्याउनु भन्छन् र धेरै प्रतिक्रियाहरू दिन्छन् । यो समस्याबारे हामीले कसरी जानकारी दिने हो ?</p>	<p>The district focal points responsible for the MoUD DLPIU engineers should be contacted to inform them that the engineers have not come for the inspection. Their contact details are available <a href="#">here</a>. The <a href="#">NRA District Support Engineers</a> may also be contacted. If you are unhappy with the results of the inspection process you may raise a <a href="#">grievance</a> with the Rural / Urban Municipality or the DCC.</p> <p>तपाइले जिल्ला स्रोत व्यक्ति लाई सम्पर्क गरी इन्जिनियरहरू निरीक्षण गर्न नआउने बारे सूचना दिनुपर्ने हुन्छ । तपाइले प्राधिकरणका इन्जिनियर लाई पनि सम्पर्क गर्न सक्नुहुन्छ । निरीक्षणको नतिजाप्रति तपाईं खुसी हुनुहुन्न भने वडा स्तरीय गुनासो व्यवस्थापन समितिमा <a href="#">गुनासो दर्ता</a> गर्न सक्नुहुन्छ ।</p>
5.13	<p>How can the inspection data collected by the MoUD DLPIU engineers be accessed?</p> <p>सहरी विकास मन्त्रालय जिल्ला अयोजना कार्यान्वय इकाइका इन्जिनियरहरूले संकलन गरेका निरीक्षण सूचना/तथ्यांक कसरी प्राप्त गर्न सकिन्छ ?</p>	<p>The information is available on the <a href="#">NRA data visualisation portal</a>.</p> <p>उक्त जानकारी प्राधिकरणको <a href="#">डाटा पोर्टल</a> मा उपलब्ध छ ।</p>
5.14	<p>Do we need to pay the engineers when they come to conduct inspections or provide technical assistance?</p> <p>के हामीले निरीक्षण गर्न वा प्राविधिक सहायता प्रदान गर्न आएका सरकारी इन्जिनियरहरूलाई सेवा शुल्क तिर्नुपर्दछ?</p>	<p>No, you do not have to pay the engineers, or any other staff, conducting inspections or providing technical assistance. If any field staff request payment for conducting inspection or providing technical assistance you should report it to the Rural / Urban Municipality officials.</p> <p>पर्दैन । तपाइले निरीक्षण गर्न वा प्राविधिक सहायता प्रदान गर्न आएका इन्जिनियर वा अन्य कर्मचारीलाई कुनै शुल्क तिर्नुपर्दैन । यदि कुनै कर्मचारीले निरीक्षण वा प्राविधिक सहायता प्रदान गरे वापत तपाईंसँग शुल्क माग्छ भने तुरुन्तै गाउँपालिका वा नगरपालिकामा सूचना दिनुपर्दछ ।</p>

## 5. Inspection and Compliance

Q No.	Question	Answer
5.15	<p>I am worried that if I build my house by myself, the inspection team will not pass my house and I will not receive the second tranche.</p> <p>मलाई चिन्ता छ कि यदि मैले आफ्नो घर आफैले बनाए भने निरीक्षण टोलीले प्रमाणित गर्ने छैन र मैले दोस्रो किस्ता पाउने छैन ।</p>	<p>Technical assistance should be available from Partner Organisations (POs) working in your area. You can contact the <a href="#">HRRP district coordination teams</a> to request information on POs working in your area. Where POs are not present, technical assistance can be requested through Rural / Urban Municipality by submitting the form found in annex 5 of the <a href="#">inspection manual</a>. The NRA mobile application 'Surakshit Ghar' includes information on the housing reconstruction as well as a facility to send questions. The NRA has a toll-free number which you can also call for information (16600172000 for NTC and 9801572111 for NCell). BBC Media Action has a regular radio programme called <a href="#">Millijuli Nepali</a> that shares information on the housing reconstruction. You can also contact the <a href="#">district focal points for the MoUD DL-PIU engineers</a>, the local authority, District Coordination Committee, or District NRA Secretariat to request technical assistance.</p> <p>तपाइको गाउँपालिकामा कार्यरत साझेदार संस्थाबाट तपाइले आवश्यक प्राविधिक सहायता प्राप्त गर्न सक्नुहुनेछ । साझेदास संस्थाबारे जानकारी चाहिएमा तपाइले <a href="#">एचआरआरपीका जिल्ला समन्वय टोली</a> लाई सम्पर्क गर्नसक्नुहुनेछ । यदि कुनै गाउँपालिकामा साझेदार संस्था कार्यरत छैन भने गाउँपालिका वा नगरपालिका मार्फत सो प्राविधिक सहायताको लागि आग्रह गर्न सकिन्छ । यसको <a href="#">लागि प्राविधिक निरीक्षण कार्यविधि, २०७३</a> को अनुसूची ५ मा भएको फारम पेश गर्नुपर्दछ । प्राधिकरणको मोबाइल एप्स <a href="#">सुरक्षित घर</a> मा पनि आवास पुनर्निर्माण बारे जानकारी उपलब्ध छ र साथै तपाइले प्रश्नहरू पनि सोध्न सक्नुहुन्छ । थप जानकारीको लागि प्राधिकरणको पैसा नलाग्ने टोल फ्रि नम्बर (१६६००१७२००० एनटिसी प्रयोगकर्ताका लागि र ९८०१५७२१११ एनसेल प्रयोगकर्ताहरूका लागि) मा पनि सम्पर्क गर्न सक्नुहुन्छ । बिबिसी मिडिया एक्सनले नियमित रूपमा <a href="#">मिलिजुली नेपाली</a> भन्ने कार्यक्रम संचालन गर्दै आएको छ जसबाट पुनर्निर्माण सम्बन्धी जानकारी प्रवाह गरिन्छ । तपाइले <a href="#">सहरी विकास मन्त्रालय जिल्ला परियोजना कार्यान्वय इकाइका इन्जिनियरहरू</a>, स्थानिय तह, जिल्ला समन्वय समिति वा प्राधिकरणको जिल्ला सचिवालयमा पनि सम्पर्क गर्न सक्नुहुन्छ ।</p>
5.16	<p>Is it true that buildings not constructed according to the building code will be demolished by the government?</p> <p>भवन निर्माण संहिता अनुरूप निर्माण नभएका घरहरूलाई सरकारले भत्काउने छ भन्ने कुरा के सत्य हो ?</p>	<p>No, if a building is not constructed as per the building code the <a href="#">inspection manual</a> states that inspection team must provide a <a href="#">correction</a> order to the household detailing the issues that need to be addressed and providing information on how to address these issues. The household can choose to implement the corrections to receive the next tranche of the housing grant or can choose not to make the corrections but then will not be eligible to receive the remainder of the grant.</p> <p>होइन । यदि घर भवन निर्माण संहिता अनुरूप बनेको छैन भने <a href="#">प्राविधिक निरीक्षण कार्यविधि, २०७३</a> को अनुसार यस्तो अवस्थामा प्राविधिक सहायता टोलीले <a href="#">सुधार</a> गरिनुपर्ने विवरण र तरिका सहितको सुधार आदेश जारी गर्नेछ ।</p>

## 5. Inspection and Compliance

Q No.	Question	Answer
		सो घरधनीले आवश्यक सुधार गरी अर्को किस्ता प्राप्त गर्न सक्नेछन् । यदि नचाहेको खण्डमा भने केही सुधार नगर्न पनि सकिन्छ, तर यसो गर्दा अर्को किस्ता भने प्राप्त हुने छैन ।
5.17	<p><b>My name is not included in second installment cash distribution list though I am reconstructing house as per building guideline. Why is that?</b></p> <p>मैले भवन निर्माण मापदण्ड अनुरूप घर पुनर्निर्माण गरिरहेको भएतापनि मेरो नाम दोस्रो किस्ता सूचीमा परेको छैन । यस्तो किन भएको होला ?</p>	<p>When the engineer inspected your home, they should have provided you with a copy of the inspection form with details of whether or not your house has been approved for the second instalment. If it has not been approved the engineer should provide details on why it was not approved and what <a href="#">corrections</a> are required. If you are unhappy with the results of the inspection process you may raise a <a href="#">grievance</a> with the ward grievance management committee.</p> <p>इन्जिनियरले घर निरीक्षण गरेपश्चात तपाइ दोस्रो किस्ताको लागि स्वीकृत हुनुभयो कि भएन जानकारी सहित फारमको एक प्रति तपाइले पाउनुपर्ने हो । यदि दोस्रो किस्ताको लागि तपाइको घर स्वीकृत भएन भने इन्जिनियरले तपाइलाई किन स्वीकृत भएन र के के <a href="#">सुधारका</a> कार्यहरू अपनाउनुपर्छ सो बारे विस्तृत रूपमा जानकारी दिनेछ । यदि तपाइ निरीक्षणको नतिजाबाट खुसी हुनुहुन्न भने तपाइले वडास्तरी गुनासो व्यवस्थापन समितिमा <a href="#">गुनासो</a> दर्ता गर्न सक्नुहुनेछ ।</p>
5.18	<p><b>We have already rebuilt our house but we have not followed the building code. Will we receive the second and third tranches of the housing reconstruction grant?</b></p> <p>हामीले घर बनाईसकेका छौं तर भवन निर्माण संहिताको पालना गरेका छैनौं । के हामीले पुनर्निर्माण अनुदान रकमको दोस्रो तथा तेस्रो किस्ता पाउनेछौं ?</p>	<p>You will not receive the subsequent tranches of the housing reconstruction grant until the building has been corrected to meet the required standards as per the Nepal National Building Code and the inspection requirements. The NRA, with MoUD CL-PIU, MoFALD CL-PIU, and other technical partners, has developed a <a href="#">‘Corrections and Exceptions Manual’</a> which will help guide the corrections process. At the time of inspection, if your house is found to be non-compliant, the MoUD DL-PIU engineer will provide you with details of the non-compliance and what is required to correct it. Once you have made these corrections, and they have been inspected and found to be compliant, you will receive the subsequent tranches.</p> <p>नेपालको राष्ट्रिय भवन निर्माण संहिता र प्राविधिक निरीक्षणले तोकेका मापदण्ड अनुरूप घर निर्माण भएको छैन भने तपाइले दास्रो र तेस्रो किस्ता पाउनु हुने छैन । राष्ट्रिय पुनर्निर्माण प्राधिकरणले शहरी विकास मन्त्रालय केन्द्रिय आयोजना कार्यान्वयन इकाई, संघिय मामिला तथा स्थानिय विकास मन्त्रालय केन्द्रिय आयोजना कार्यान्वयव इकाई र अन्य प्राविधिक साझेदार संघसंस्थाहरूको सहयोगमा <a href="#">सुधार/अपवाद सम्बन्धी पुस्तिका</a> तयार गरेको छ । यस दस्तावेजले सुधारका प्रक्रियालाई मार्गदर्शन दिनेछ । निरीक्षणको क्रममा यदि तपाइको घर मापदण्ड अनुरूप नभएको पाइएमा शहरी विकास मन्त्रालय जिल्ला आयोजना कार्यान्वयव इकाईका इन्जिनियरले तपाइलाई सुधार गर्नुपर्ने विषय र सुधारका उपायबारे विस्तृत रूपमा जानकारी दिनुहुनेछ । तद् अनुरूप सुधार गरिएपछि त्यसको पुनःनिरीक्षण हुनेछ र मापदण्ड अनुरूप भएमा मात्रै तपाइले दास्रो र तेस्रो किस्ता रकम पाउनुहुनेछ ।</p>

## 5. Inspection and Compliance

Q No.	Question	Answer
5.19	<p><b>My house was built by a trained mason but it has not been approved for the second tranche, why is this?</b></p> <p>मेरो घर एकजना तालिमप्राप्त डकर्मीले बनाएको हो तर दोस्रो किस्ताको लागि स्वीकृत भएन। त्यस्तो किन होला?</p>	<p>The mason may not have constructed as per all the minimum requirements. At the time of inspection, the MoUD DL-PIU engineer should have provided you with details of the non-compliances and what corrections are required. Once you have made these corrections, and they have been inspected and found to be compliant, you will receive the subsequent tranches. If you are unhappy with the results of the inspection process you may raise a <a href="#">grievance</a> with the ward level grievance management committee. You can also contact the <a href="#">district focal points for the MoUD DL-PIU engineers</a> or the <a href="#">NRA District Support Engineers</a> (who sit under the MoUD DL-PIUs) to inform them of the issue and request a follow up visit from a senior engineer.</p> <p>उक्त डकर्मीले सहरी विकास मन्त्रालय केन्द्रिय आयोजना कार्यान्वयन इकाईले तोके अनुसारको न्यूनतम अवश्यकताहरूको पालना नगरेको हुनसक्छ । इन्जिनियरले घर निरीक्षण गरेपश्चात तपाइलाइ मापदण्ड नपुगेको मुद्दा र सुधारका उपायहरू बताएको हुनुपर्दछ । ती सुधारका उपायहरू अपनाएपछि फेरी निरीक्षण हुनेछ र यदि सबै कुरा मापदण्ड अनुसार भएको छ भने तपाइले त्यसपछिको किस्ता रकम पाउनुहुनेछ । यदि तपाइ निरीक्षणको नतिजाबाट खुसी हुनुहुन्न भने तपाइले वडास्तरी गुनासो व्यवस्थापन समितिमा <a href="#">गुनासो</a> दर्ता गर्न सक्नुहुनेछ । तपाइले <a href="#">जिल्ला स्रोत व्यक्ति</a> र <a href="#">प्राधिकरणका इन्जिनियर</a> लाई पनि सम्पर्क गर्न सक्नुहुन्छ र सिनियर इन्जिनियरबाट चेकजाँच गराउन सक्नुहुन्छ ।</p>
5.20	<p><b>In our village, 90% of houses were rebuilt with 9x12 columns. Will these houses be approved by the MoUD DL-PIU engineers?</b></p> <p>हाम्रो गाउँमा ९० प्रतिशत घरहरू ९x१२ को पिलर सिस्टमबाट बनाइएको छ । के यी घरहरू शहरी विकास मन्त्रालय जिल्ला आयोजना कार्यान्वयन इकाईका इन्जिनियरहरूले स्वीकृत गर्नेछन् ?</p>	<p>MoUD CL-PIU have prepared <a href="#">structural</a> and <a href="#">architectural</a> drawings for 15 RCC type designs. These designs have been prepared based on structural analysis conducted by MoUD CL-PIU with support from partners. The type designs include RCC structures with 9/12 pillars, and the <a href="#">structural</a> and <a href="#">architectural</a> drawings are available on the MoUD CL-PIU website. If the standards and specifications prescribed in these type designs have been followed then the houses should be approved by the engineer, assuming all other construction work is also compliant.</p> <p>शहरी विकास मन्त्रालय केन्द्रिय आयोजना कार्यान्वयन इकाईले १५ वटा आरसिसि डिजाइनका <a href="#">संरचनात्मक</a> एवं <a href="#">आर्किटेक्चरल</a> ड्रइन्ग तयार गरेको छ । उक्त डिजाइनमा ९x१२ पिलर भएका आरसिसि संरचनालाई पनि सम्बोधन गरेको छ । <a href="#">संरचनात्मक</a> एवं <a href="#">आर्किटेक्चरल</a> ड्रइन्ग संधिय मामिला तथा स्थानिय विकास मन्त्रालयको वेबसाईटमा पनि उपलब्ध छ । यदि यी डिजाइनमा उल्लेख गरिएका मापदण्डको पालना भएको छ साथै अन्य मापदण्डको पालना भएको छ भने ती घरहरूलाई इन्जिनियरले स्वीकृत गर्नेछ ।</p>

## 5. Inspection and Compliance

Q No.	Question	Answer
5.21	<p>The MoUD DL-PIU engineers have not come to our house to conduct an inspection, why is this?</p> <p>सरकारी इन्जिनियरले हाम्रो घरको निरिक्षण गर्न आएको छैन, त्यो किन होला ?</p>	<p>You can contact the <a href="#">district focal points for the MoUD DL-PIU engineers</a> to inform them that you require a house inspection and that your house has yet to be inspected. You can also contact the local authority, District Coordination Committee, or District NRA Secretariat to request a house inspection. If there is Community Reconstruction Committee in your area they will also be able to assist.</p> <p>तपाइको घर निरिक्षण गर्नुपर्ने छ भने <a href="#">शहरी विकास मन्त्रालय जिल्ला आयोजना कार्यान्वयन इकाईले तपाइको जिल्लामा खटाएका इन्जिनियरहरूसँग</a> सम्पर्क गर्नसक्नुहुन्छ । साथै, तपाईंले स्थानिय निकाय, जिल्ला समन्वय समिति वा प्राधिकरणका जिल्ला सचिवालयमा सम्पर्क गरी निरिक्षणको लागि निवेदन दिन सक्नुहुन्छ । यदि तपाईंको क्षेत्रमा सामुदायिक पुनर्निर्माण समिति गठन भएको छ भने सो निकायले पनि तपाइलाई आवश्यक मद्दत गर्न सक्छ ।</p>
5.22	<p>The MoUD DLPIU engineers are facing many logistics problems that make it difficult to conduct the inspections. Who should they contact for logistics support?</p> <p>सहरी विकास मन्त्रालय जिल्ला परियोजना कार्यान्वयन इकाइका इन्जिनियरहरूलाई बन्दोबस्तीको अभावका कारण काममा कठिनाई भइरहेको छ । बन्दोबस्ती सहयोगको लागि उहाँहरूले कसलाई सम्पर्क गर्ने हो ?</p>	<p>The district focal points responsible for the MoUD DLPIU engineers should be contacted <a href="#">here</a> and the <a href="#">NRA District Support Engineers</a> may also be contacted. The engineers could also contact the <a href="#">HRRP district coordination teams</a> to get information on POs working in their area who may be able to provide logistics support.</p> <p>सहरी विकास मन्त्रालय जिल्ला परियोजना कार्यान्वयन इकाइका इन्जिनियरहरूको <a href="#">स्रोत व्यक्ति</a> तथा <a href="#">प्राधिकरणका इन्जिनियर</a> हरूलाई सम्पर्क गर्नसक्नुहुन्छ । साथै <a href="#">एचआरआरपीका जिल्ला समन्वय टोली</a> बाट पनि तपाइको क्षेत्रमा कार्यरत साझेदार संस्थाहरूबारे जानकारी लिन सक्नुहुन्छ ।</p>
5.23	<p>We have constructed our house as per the engineer's guidance. Now the engineer has said that our house is not as per the building code. What can we do?</p> <p>हामीले इन्जिनियरको सल्लाह अनुसार आफ्नो घर पुनर्निर्माण गरेका छौं । तर हाल इन्जिनियरले हाम्रो घर राष्ट्रिय भवन निर्माण संहिता अनुरूप भएको छैन भन्नुहुन्छ । अब हामीले के गर्नुपर्छ ?</p>	<p>If you feel that the inspection finding by the engineer is not correct, you can contact the <a href="#">district focal points for the MoUD DL-PIU engineers</a> or the <a href="#">NRA District Support Engineers</a> (who sit under the MoUD DL-PIUs) to inform them of the issue and request a follow up visit from a senior engineer.</p> <p>यदि तपाइलाई इन्जिनियरले गरेको प्राविधिक निरिक्षण सही भएन जस्तो लाग्छ भने सो बारे सूचना दिन तथा पुनःनिरिक्षणको लागि तपाईंले <a href="#">सहरी विकास मन्त्रालय जिल्ला आयोजना कार्यान्वयन इकाईका इन्जिनियरहरूका लागि जिल्ला स्रोत व्यक्ति</a> वा <a href="#">प्राधिकरणका इन्जिनियर</a> लाई सिधै सम्पर्क गर्न सक्नुहुन्छ ।</p>



## 5. Inspection and Compliance

Q No.	Question	Answer
5.24	<p>I have heard a rumor that those who have already reconstructed their house will get the remaining cash support in one installment. Is that true?</p> <p>मैले हल्ला सुनेको छु कि घर पुनर्निर्माण सम्पन्न गरिसकेका लाभग्राहीलाई एकमुष्ट रूपमा बाँकी अनुदान रकम वितरण गरिनेछ । के यो सत्य हो ?</p>	<p>Houses that have already been constructed, and are inspected and found to be compliant with the Nepal National Building Code and the inspection requirements can be approved to receive the 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> tranche at the same time. The NRA has published <a href="#">specific inspection forms for completed houses</a> ("third inspection").</p> <p>पुनर्निर्माण भईसकेका, प्राविधिक निरीक्षण भई नेपाल राष्ट्रिय भवन निर्माण संहिता तथा प्राविधिक निरीक्षणले तोके बमोजिमको मापदण्डको पालना भएको छ भने दास्रो तथा तेस्रो किस्ता रकम एकमुष्ट रूपमा वितरण गर्न स्वीकृत गर्ने प्रावधान छ । प्राधिकरणले <a href="#">निर्माण सम्पन्न भईसकेका घरहरूका लागि निरीक्षण फारम</a> सार्वजनिक गरिसकेको छ ।</p>
5.25	<p>We heard that if we have make a mistake during construction we will be disqualified from receiving the grant, is that true?</p> <p>हामीले सुनेका छौं कि यदि घर पुनर्निर्माण गर्ने क्रममा गल्ती भएमा हामीले अनुदान रकम पाउने छैनौं । के यो सत्य हो ?</p>	<p>No, this is not true. The NRA, with MoUD CL-PIU, MoFALD CL-PIU, and other technical partners, has developed a '<a href="#">Corrections and Exceptions Manual</a>' which will help guide the corrections process. At the time of inspection, if your house is found to be non-compliant, the MoUD CL-PIU engineer will provide you with details of the non-compliance and what is required to correct it. Once you have made these corrections, and they have been inspected and found to be compliant, you will receive the subsequent tranches.</p> <p>होइन । प्राधिकरण, शहरी विकास मन्त्रालय केन्द्रिय आयोजना कार्यान्वयन इकाई, संघिय मामिला तथा स्थानिय विकास मन्त्रालय केन्द्रिय आयोजना कार्यान्वयन इकाई तथा अन्य प्राविधिक साझेदारहरूले सधार तथा अपवाद सम्बन्धी पस्तिका सार्वजनिक गरेको छ । निरीक्षणको क्रममा तपाईंको घर मापदण्ड अनुरूप नभएमा सरकारी इन्जिनियरले तपाइलाई के के कुरामा मापदण्ड पुगेको छैन र के के सुधार गर्नुपर्ने हुन्छ बताउनेछ । तपाइले इन्जिनियरबाट प्राप्त सुझाव अनुसार सुधारात्मक उपायहरू अपनाउन सक्नुहुन्छ । यदि सो सुधारात्मक उपायहरू सही ढंगले अपनाइएको छ भने तपाइले बाँकीका किस्ता पनि पाउनु हुनेछ ।</p>

[Housing Reconstruction Programme Setup](#) | [Damage Assessment and Grievances](#) | [GoN Housing Reconstruction / Retrofitting Grant and Financing](#) | [Technical Guidance and Specifications](#) | [Inspection and Compliance](#) | [Geo-Hazard Risk Assessment and Resettlement](#) | [Water Supply, Sanitation, and Hygiene \(WASH\)](#)

## 6. Training

Q No.	Question	Answer
6.1	<p>When will GoN endorsed training curricula be available?</p> <p>सरकारले अनुमोदन गरेका पाठ्यक्रमहरू कहिले उपलब्ध हुनेछ ?</p>	<p>Several Partner Organisations (POs) have had training curricula endorsed by the GoN including:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>NSET training materials for the 7 Day Mason Training Curriculum for <a href="#">Urban Areas</a> and <a href="#">Rural Areas</a></li> <li>Helvetas training materials for the 50 day mason training curriculum: <a href="#">Stone Mason Manual</a>, <a href="#">Stone Mason Handbook</a>, <a href="#">Stone Mason Flipfile</a>, <a href="#">Brick Mason Manual</a>, <a href="#">Brick Mason Handbook</a></li> <li>Helvetas <a href="#">Manual for Construction Carpentry</a> training</li> </ul> <p>POs may submit training materials for approval to MoUD CL-PIU, <a href="mailto:moudclpiu@gmail.com">moudclpiu@gmail.com</a>.</p> <p>सरकारले केही साझेदार संस्थाहरूले निर्माण गरेका तालिम पाठ्यक्रमहरू अनुमोदन गरेको छः</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><a href="#">सहरी</a> तथा <a href="#">ग्रामीण</a> क्षेत्रका लागि एनसेटको ७ दिने डकर्मी तालिम पाठ्यक्रम का तालिम सामाग्रीहरू</li> <li>५० दिने डकर्मी तालिम पाठ्यक्रमको लागि हेल्भेटासको तालिम सामाग्रीहरू: <a href="#">ढुंगे गारोवाला संरचना पुस्तिका</a>, <a href="#">ढुंगे गारोवाला संरचना हातेपुस्तिका</a>, <a href="#">ढुंगे गारोवाला संरचना फ्लिपफाइल</a>, <a href="#">इटा गारोवाला संरचना पुस्तिका</a>, <a href="#">इटा गारोवाला संरचना हातेपुस्तिका</a></li> <li>हेल्भेटासको <a href="#">सिकर्मी तालिम पुस्तिका</a></li> </ul> <p>इच्छुक साझेदार संस्थाले तालिम सामाग्री स्वीकृत गर्न सहरी विकास मन्त्रालय केन्द्रीय परियोजना कार्यान्वयन इकाईलाई <a href="mailto:moudclpiu@gmail.com">moudclpiu@gmail.com</a> मा इमेल गरी निवेदन दिनुपर्दछ ।</p>
6.2	<p>Where can I find data on targets and specifications for different training needs (technicians, livelihood skills, etc.)?</p> <p>तालिमका अवश्यकताहरू बारे मैले कहाँबाट तथ्यांक प्राप्त गर्न सक्छु ?</p>	<p>The <a href="#">NRA Training Strategy</a> provides targets and specifications for a wide range of training needs.</p> <p><a href="#">प्राधिकरणको तालिम रणनीति</a> मा तालिमका अवश्यकताहरू बारे विस्तृत जानकारी उपलब्ध छ ।</p>
6.3	<p>Can my organisation build a demonstration house for a household, as part of 'On the Job Training' for new masons? What are the criteria for household selection in this case?</p>	<p>Yes, POs are encouraged to implement 'On the Job Training' (OJT) and may build a house for an eligible household as part of this. The <a href="#">NRA Training Strategy</a> details the criteria for household selection. <a href="#">HRRP maps of coverage of OJT</a> may be used to support targeting of additional OJT to cover gaps.</p>

## 6. Training

Q No.	Question	Answer
	OJT तालिम अन्तर्गत के मेरो संस्थाले नमुमा घर बनाउन सक्छ? यसको लागि घरधुरी छनौटको मापदण्ड के के हुन ?	साझेदार संस्थालाई <b>OJT</b> तालिम संचालन गर्न प्रोत्साहन गरिन्छ र यस अन्तर्गत कुनै योग्य घर छात्र सकिन्छ । <a href="#">तालिम संचालन तथा व्यवस्थापन निर्देशिका</a> मा घर छनौटको मापदण्डबारे विस्तृत रूपमा जानकारी दिइएको छ । साथै <a href="#">एचआरआरको नक्शा</a> को माध्यमबाट छुटेका स्थानहरूमा सो तालिम संचालन गर्न सकिन्छ ।
6.4	How can we get capacity building training related to reconstruction of houses?  हामीले पुनर्निर्माण सम्बन्धी क्षमता अभिवृद्धि तालिम कसरी प्राप्त गर्न सक्छौं ?	Anyone who wants to take part in trainings should coordinate with Partner Organisations (POs) and MoUD DL-PIU / DUDBC in the respective Rural / Urban Municipality. The <a href="#">HRRP district coordination teams</a> can provide information on planned trainings in the area.  यदि कसैलाई तालिममा सहभागी हुने इच्छा छ भने आ-आफ्नो वडा/जिल्लामा कार्यरत साझेदार संस्था र शहरी विकास तथा भवन निर्माण विभाग/जिल्ला आयोजना कार्यान्वयन इकाईबाट थप जानकारी प्राप्त गर्न सक्नेछन् । साथै <a href="#">एचआरआरपीका जिल्ला समन्वय टोली</a> ले पनि तपाईंको स्थानमा भविष्यमा हुनसक्ने तालिमहरूबारे जानकारी दिन सक्छ ।
6.5	We need skilled labour to reconstruct but this is difficult to find and so I have not started reconstructing. What can we do?  घरको पुनर्निर्माण गर्न दक्ष कामदारको आवश्यकता हुन्छ जुन हाल पाउन एकदमै कठिन छ । त्यसैले मैले मेरो घरको पुनर्निर्माण कार्य सुरु गरेको छैन । हामी जस्ता पीडितले के गर्ने होला ?	The NRA mobile application ' <a href="#">Surakshit Ghar</a> ' includes contact details for trained masons in your area. You can also contact the <a href="#">HRRP district coordination teams</a> to get information on trained masons and / or planned masons training in your area.  प्राधिकरणले सुरक्षित घर भन्ने मोबाइल एप सार्वजनिक गरेको छ जुन <a href="#">गुगल प्ले स्टोर</a> बाट निःशुल्क डाउनलोड गर्न सकिन्छ । यस एपमा तपाईंको क्षेत्रमा खटिएका सबै दक्ष डकर्मीहरूको विवरण उल्लेख गरिएको छ । साथै, तपाईंले जिल्लामा कार्यरत <a href="#">एचआरआरपी जिल्ला समन्वय टोली</a> बाट पनि आफ्नो क्षेत्रमा संचालन हुन लागेका डकर्मी तालिमबारे जानकारी प्राप्त गर्न सक्नुहुन्छ ।

[Housing Reconstruction Programme Setup](#) | [Damage Assessment and Grievances](#) | [GoN Housing Reconstruction / Retrofitting Grant and Financing](#) | [Technical Guidance and Specifications](#) | [Inspection and Compliance](#) | [Training](#) | [Water Supply, Sanitation, and Hygiene \(WASH\)](#)

## 7. Geo-Hazard Risk Assessment and Resettlement

Q No.	Question	Answer
7.1	<p>Which GoN ministry / department is responsible for carrying out multi hazard risk assessments?</p> <p>बहु भूजोखिम को अध्ययन गर्ने जिम्मा कुन सरकारी मन्त्रालय/विभागको हो ?</p>	<p>A rapid geological assessment was undertaken by the Department of Mines and Geology (DMG) at 117 critical locations in the second half of 2015. The NRA has since completed a large scale geo-hazard risk assessment to determine areas that are at risk of landslide or other geo-hazards.</p> <p>सन् २०१५ मा खानी तथा भूगर्भ विभागले ११७ संवेदनशील स्थानहरूमा द्रुत भूजोखिम अध्ययन गरेको थियो । त्यसपश्चात प्राधिकरणले पनि पहिरो तथा अन्य भूजोखिमको खतरा भएका स्थानहरूमा वृहत भूजोखिम अध्ययन सम्पन्न गरेको छ ।</p>
7.2	<p>How can communities find out if their land is at risk?</p> <p>आफू बसोबास गर्दै आएको जमिन जोखिमयुक्त छ भनी समुदायहरूले कसरप थाहा पाउन सक्छन् ?</p>	<p>The results of the surveys conducted by DMG and NRA have been published by the NRA and the summarised results are available <a href="#">here</a>. The HRRP has <a href="#">mapped the location of category 2 and 3 settlements</a> which require mitigation works or resettlement respectively.</p> <p>खानी तथा भूगर्भ विभाग र प्राधिकरणले गरेको अध्ययनको नतिजा प्रकाशन गरिसकेको छ र सो अध्ययनको सार यहाँ उपलब्ध छ । एचअरअरपीले पनि जोखिम न्यूनिकरण वा स्थान्तरण गर्नुपर्ने <a href="#">तह २ र ३ बस्तीहरूको नक्शांकन</a> गरेको छ ।</p>
7.3	<p>Where land is deemed at risk and a community will not be permitted to rebuild in that location, will the households still be eligible for the housing grant? Will they be provided with any additional support?</p> <p>जोखिमयुक्त र स्थान्तरण गर्नुपर्ने जमिनमा बसोबास गर्दै आएका लाग्राहीलाई सो स्थानमा पुनर्निर्माण गर्न निषेध गरीएको छ । तर के त्यस्ता लाभग्राहीहरूलाई सरकारी अनुदान रकम वितरण गरीनेछ ? के उनीहरूलाई थप सहयोग प्रदान गरिनेछ ?</p>	<p>Households that need to be relocated are eligible to receive the 300,000 NPRs GoN reconstruction grant. The NRA has published a <a href="#">policy</a> for the disbursement of a grant of up to 200,000 NPRs for purchase of land for households that must relocate.</p> <p>स्थान्तरण गरिनुपर्ने घरधुरीहरूले पनि सरकारी पुनर्निर्माण अनुदान वापत ३ लाख रूपैयाँ पाउनेछन् । साथै प्राधिकरणको <a href="#">नीति</a> अनुसार स्थान्तरण गरिने घरधुरीहरूलाई अन्य सुरक्षित स्थानमा जग्गा किन्न थप २ लाख रूपैयाँ वितरण गरिनेछ ।</p>

## 7. Geo-Hazard Risk Assessment and Resettlement

Q No.	Question	Answer
7.4	<p><b>My land is in vulnerable to landslide. Should I start reconstructing my house?</b></p> <p>मेरो जमिन पहिरो जान सक्ने जोखिमयुक्त क्षेत्रमा पर्दछ । के मैले पुनर्निर्माण कार्य सुरु गर्न हुन्छ ?</p>	<p>No, you should not start reconstructing your house until you check if your land has been assessed and what category it has been determined to be. You can consult the results of the geo-hazard risk assessment <a href="#">here</a>. You can also consult with the Rural / Urban Municipality officials. If your land was found to be category 1 then you can start reconstructing. If it has been found to be category 2 or 3 you should not reconstruct. If your land has not been assessed, you need to consult with the Rural / Urban Municipality officials to request that your land is assessed.</p> <p>हुँदैन । तपाइको जमिनको अध्ययन नभएसम्म र जोखिमको तह निक्यौल नभएसम्म तपाइले पुनर्निर्माण सुरु नगर्नुहोस् । तपाइले पछिल्लो पटक गरिएको भू-जोखिम अध्ययनको प्रतिवेदन <a href="#">यहाँ</a> उपलब्ध छ । तपाइले आफ्नो गाउँपालिका/नगरपालिकाको अधिकारीहरूसँग पनि परामर्श गर्न सक्नुहुन्छ । यदि तपाइको जग्गा तह १ मा परेको छ भने तपाइले पुनर्निर्माण कार्य सुरु गर्न सक्नुहुन्छ । तर यदि तपाइको जग्गा तह २ वा ३ मा परेको छ भने पुनर्निर्माण कार्य सुरु नगर्नुहोस् । यदि तपाइको जग्गाको अध्ययन भएको छैन भने गाउँपालिका/नगरपालिकाका अधिकारी समक्ष अध्ययनको लागि निवेदन दिन सक्नुहुन्छ ।</p>
7.5	<p><b>We heard that NRA has decided to give 200,000 NPRs to households whose land has been identified as at risk so that they can purchase new land. Will they have to pay for the land first and then get back the money back, or will they get it in advance?</b></p> <p>हामीले सुनेका थियौं कि प्राधिकरणले जोखिमयुक्त बस्तीका लाभग्राहीलाई जग्गा किन्न २ लाख रुपैयाँ अनुदान दिनेछ । त्यसो हो भने के त्यस्ता लाभग्राहीले पहिला आफै जग्गा खरिद गरेको पछि पैसा पछि पाउने हो ? वा सो रकम अगाडी नै पाइनेछ ?</p>	<p>As per the NRA <a href="#">policy</a>, the households must identify the land they wish to relocate to. The land identified for purchase should be registered with the District Land Reform and Revenue office. The NRA will provide the grant of up to 200,000 NPRs directly to the District Land Reform and Revenue office. If the land costs more than 200,000 NPRs, the household will have to pay the difference themselves.</p> <p>प्राधिकरणको <a href="#">नीति</a> अनुसार पहिला त घरधनीले कहाँ बस्ने हो त्यस स्थानमा जग्गा पहिचान गर्न आवश्यक छ । यस सम्बन्धी प्राधिकरणले काम गरिसकेको छ तर हाल मन्त्रीपरिषदबाट पनि स्वीकृत भइसकेको छ । अब घरधनीले छानेको जग्गा मालपोत कार्यालयमा नामसारी दर्ता हुने क्रममै प्राधिकरणले रकम वितरण गर्नेछ ।</p>

[Housing Reconstruction Programme Setup](#) | [Damage Assessment and Grievances](#) | [GoN Housing Reconstruction / Retrofitting Grant and Financing](#) | [Technical Guidance and Specifications](#) | [Inspection and Compliance](#) | [Training](#) | [Geo-Hazard Risk Assessment and Resettlement](#)

## 8. Water Supply, Sanitation, and Hygiene (WASH)

Q No.	Question	Answer
8.1	Is there a grant available for household WASH, or is this included in the 300,000 NPRs housing grant?  के WASH को लागि कुनै छुट्टै अनुदान उपलब्ध छ वा अवासीय अनुदानको ३ लाख रूपैयाँमा त्यसलाई समेटिएको छ ?	25,000 NPRs from the last tranche (100,000 NPRs) of the housing grant is allocated for the construction / repair of the household toilet and the installation of solar lights, where the construction / repair of the toilet is mandatory but the installation of solar lights is optional ( <a href="#">Grant Disbursement Guidelines</a> ).  दोस्रो पटक थपिएको १ लाख रूपैयाँ मध्ये २५ हजार रूपैयाँ शौचालय निर्माण वा मर्मतसम्भार गर्नको लागि भनी छुट्याइएको हो । शौचालय निर्माण वा मर्मतसम्भार अनिवार्य रूप हुनुपर्दछ भने सोलार अनिवार्य छैन । ( <a href="#">अनुदान वितरण सम्बन्धी कार्यविधि</a> )
8.2	Are there standards / guidelines available for the construction / repair of toilets?  शौचालय निर्माण वा मर्मतसम्भार गर्न कुनै मापदण्ड छ ?	There are currently no NRA approved standards / guidelines to be applied at the time of inspection. However, there are existing standards / guidelines for construction / repair of toilets in Nepal, which are available from the <a href="#">WASH Cluster</a> .  हालको लागि प्राधिकरणले त्यस्तो कुनै मापदण्ड जारी गरेको छैन । तर <a href="#">WASH Cluster</a> ले विकास गरेको मापदण्ड उपलब्ध छ ।
8.3	Is it mandatory to install solar panels as part of the third tranche?  तेस्रो किस्ताको २५००० रूपैयाँ शौचालय र सोलार राख्नलाई दिइनेछ । के हामीले अनिवार्य रूपमा सोलार जडान गर्नुपर्दछ ?	No, it is not mandatory to install solar panels, only the construction / repair of the household toilet is mandatory.  पर्दैन । सोलार जडान अनिवार्य छैन । घरको शौचालय निर्माण वा मर्मत मात्रै अनिवार्य रूपमा गर्नुपर्दछ ।
8.4	Scarcity of water is making house construction difficult. When and how will this problem be solved?  पानीको अभावका कारण हामीले घर पुनर्निर्माण गर्न सकिरहेका छैनौं । यो समस्या कहिले र कसरी हल हुनेछ ?	You can contact your Village WASH Coordination Committee (V WASH CC), District WASH Coordination Committee (D WASH CC), and / or the Department of Water Supply and Sanitation (DWSS) for support with this issue. You can contact the District Lead Support Agency (DLSA) focal point and <a href="#">HRRP district coordination team</a> for general advice / information on planned water supply programmes in your area.  तपाईंले गाउँ खानेपानी तथा सरसफाई समिति, जिल्ला खानेपानी तथा सरसफाई समिति वा खानेपानी तथा सरसफाई विभागमा यस विषयलाई उठाउन सक्नु हुन्छ । तपाईंले जिल्ला स्तरीय प्रमुख सहायता निकाय र <a href="#">एचआरपी जिल्ला समन्वय टोली</a> सँग पनि सम्पर्क गर्न सक्नुहुन्छ । उहाँहरूले तपाईंलाई सामान्य जानकारी बाहेक तपाईंको क्षेत्रमा संचालन हुन लागेका खानेपानी आपूर्ति कार्यक्रम सम्बन्धी जानकारी दिन सक्नेछन् ।